



UNIVERSAL BASS AMP QUICKSTART GUIDE

For technical support and detailed product specific Owner's Manuals,
visit www.mesaboogie.com/support

MESA/BOOGIE[®]

MESA/Boogie[®] Set-Up and Operating Instructions
Download detailed product specific owner's manual at www.mesaboogie.com

Language

<i>CN (Chinese)</i>	3
<i>DE (German)</i>	6
<i>EN (English)</i>	10
<i>ES (Spanish)</i>	13
<i>FR (French)</i>	17
<i>IT (Italian)</i>	21
<i>JP (Japanese)</i>	25
<i>NL (Dutch)</i>	28

Subway 型低音功放 – 初始设置和快速入门操作说明：

您好，欢迎加入 MESA/Boogie 大家庭！请遵循如下说明进行 MESA 功放拆箱和操作：

1. 请小心拆开功放外包装—部分型号可能很重，可视需要酌情寻求帮助。建议保留包装盒及包装材料，以备日后需要时使用。
2. 将电源线插头的所有引脚直接插入接地的电源插板/插座中。为确保安全并最大限度降低噪音，请确保正确接地。Subway 低音功放可根据任意电源电压自动配置，无需顾虑电源电压/频率问题。
3. 使用 1/4" (6.35 mm) TRS 电缆将 FOOT SWITCH (如适用) 连接功放上标有“脚踏开关”的插孔。使用脚踏开关时，请确保前面板上的适用功能开关设置为关闭或“FT-SW”位置 (具体取决于不同型号和功能)。
4. 使用带有正品 Neutrik SpeakOn 插头的 SPEAKER OUTPUT 电缆 (16 或更高线规)，将扬声器连接至功放背面的“扬声器输出”插孔。扬声器输出插孔支持 NL2 或 NL4 型插头—但出于安全和可靠性的原因，不支持 1/4" (6.35 mm) 插头。根据配套扬声器负载，设置扬声器背面的阻抗开关 (如有)。
5. 将“MASTER VOLUME”控制旋钮调至最低位置 (逆时针)，以免在开机时因其他控制旋钮异常调节而出现刺耳的噪音、回响，或可能对扬声器或听力造成损伤。
6. 设置“MUTE SWITCH”运行档位，将“INPUT GAIN”控制旋转到 12:00 位置，将“TONE CONTROLS” (和“EQUALIZER”，如有) 转到 12:00 位置，将“HIGH PASS FILTER”和“VOICING” (如有) 控制旋钮逆时针旋转到底。然后打开电源开关，一边播放一边缓缓调大主音量。通过增益和主音量控制旋钮 (12:00 范围或以下)，通常可实现可用的音量范围。控制旋钮超过此范围时，音量将继续线性增加。

前面板功能一般说明 (*请注意，并非所有型号均具备全部功能)：

INPUT JACK: 1/4" (6.35 mm) TS (尖-套) 插孔为乐器或效果器/踏板输入，使用屏蔽 TS 电缆。

MUTE SWITCH: 除用于静音调谐的调谐器输出插孔外，该开关 (及其红色指示灯/TALLY LED) 可将所有输出音频信号静音。

GAIN SWITCH: 此开关 (及其蓝色指示灯/TALLY LED) 可设置输入功放级的内部灵敏度 (驱动电平)。

DEEP SWITCH: 此开关 (及其蓝色“TALLY”或“指示灯”LED) 会启用深度滤波器，调高功放的低频延伸。

BRIGHT SWITCH: 此开关 (及其蓝色“TALLY”或“指示灯”LED) 会启用亮度滤波器，调高功放的高频延伸。

INPUT GAIN CONTROL: 确定输入级的增益 (和驱动电平)。通过琥珀色 O/L LED 提供驱动信号电平状态以及前置功放过载程度的视觉指示。前置功放过载可能是某些演奏风格所需的音调。

VOICING CONTROL: 此主动均衡器控制旋钮可通过简单转动旋钮，修改和调整所有区域的频率响应，从平坦的曲线 (逆时针位置) 调整为更具复古音色的曲线 (顺时针位置)。顺时针转动控制旋钮时，低频和高频电平增大，中频电平降低，频率上移。

BASS CONTROL: 此主动均衡器控制旋钮是一个搁架滤波器，负责控制存在的低频量 (或音量)。

MID CONTROL: 此控制旋钮是一个峰谷 (或钟形) 式滤波器，负责相应中频的**电平** (或音量)。

MID FREQ CONTROL: 此控制旋钮 (如有) 负责选择中频均衡器控件作用的中心**频率** (或音调)。转动此控制旋钮可由低 (逆时针) 到高 (顺时针) 调整中心频率。

TREBLE CONTROL: 此主动均衡器控制旋钮是一个搁架滤波器，负责控制存在的高频量 (或音量)。

MASTER VOLUME CONTROL: 负责控制发送到内部功放的信号电平，并决定功放的整体播放音量。通过增益和主音量的组合设置，支持探索所需音量的过载并精简设置

POWER LIGHT: 此蓝色 LED 指示功放已连接电源并开机，且运行正常。

PROTECT LED: 此红色 LED 指示功放进入保护模式，正保护自身免受外部故障 (例如扬声器电缆短路或扬声器故障) 的影响；或指示功放本身存在内部故障。

LIMIT LED: 此琥珀色 LED 指示功放接近最大功率，并正在进入软削波/限制输出管仿真模式。软削波/限制输出管仿真模式模拟了许多功放输出管输出级过载的理想特征，同时消除了往往严苛的常见固态削波伪影。

CHANNEL SWITCH: (仅限 2 通道功放) 此开关及其指示灯/TALLY LED 可选择并显示各通道的活动状态。

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: 此控制旋钮（如有）可用于调整输出软削波电路波形的对称性，即实际管功放中的管变频器和管输出级行为。此操作仅影响功放额定功率水平及其临近区间的运行，且是一种可在任何位置使用的精妙音色功能，不必担心功放损坏。

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: 通过此开关（如有）可将功放阻尼系数从低（常见功放管）到中（部分管和固态功放）/高（常见固态功放）调整。低系数会使音质感觉较松散，高系数会使音质感觉较紧凑。这是一种精妙的音色功能，还会影响音符乐感——尤其是在低音区——并无设置对错之分。

后面板功能一般说明（并非所有型号均具备全部功能）：

POWER SWITCH: 通过切断功放电源（主电源）来开启或关闭功放。**800 W 型号具有保护电路——如果您在该时间窗口内多次开启和关闭功放，则会导致开机序列出现约 20 秒延迟。**

IEC POWER INLET: 此电源入口符合 IEC C-14 标准，可搭配带有匹配连接器的电源线组件以及适合目标市场的插头使用。

MAINS POWER REQUIREMENTS: 所有 Subway 功放均为通用自调压电源设计，可自动调节为 100–120 V 和 220–240 V（50 或 60 Hz）的线路电压。此系统通过监控和保护电路内部监控电源，并包含一个不可由用户更换的保险丝——该保险丝在发生重大故障时会熔断。此功放采用接地电源，即机箱始终保持在接地电位。切勿从电源插头上拆下接地引脚或改动电源线。

COOLING FAN: 800 W Subway 型号配备低速、高可靠性冷却风扇。请确保风扇进气口和头部通风槽未被堵塞，否则功放保护电路会因热故障而关闭功放。

SPEAKER OUTPUTS: 所有 Subway 型号均配有采用行业标准的 1+/1- 接线扬声器输出插孔。出于安全原因，这些插孔不支持 1/4"（6.35 mm）插头。请勿将扬声器输出连接扬声器以外的任何设备（如负载盒、扬声器电平 DI 或交换机）。为提升多功能性，所有开关头都可以在不连接扬声器负载的情况下运行

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: 所有 350 W 型额定驱动最小 4 欧姆的负载。所有 800 W 型额定驱动最小 2 欧姆的负载（后面板上的阻抗选择开关设为 2 欧姆位置）。

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: 选择功放工作模式。通常，此开关根据您所连扬声器负载，设置为最接近的阻抗。例如，针对 2.67 欧姆的负载，务必使用 2 欧姆档位。也可选择比在用负载更高的阻抗设置，但这会导致头端输出功率降低——这种情况非常安全，部分情况下甚至可能更理想。

EFFECT (FX) LOOP: 串行音效环路（如支持）由 1/4"（6.35 mm）发送和返回插孔组成。这些插孔为线路电平的方便前置功放输出/输入接插点，可供多种方式使用。务必使用乐器/线路电平屏蔽电缆。

AUX INPUT: 此功放包含一路 1/4"（6.35 mm）TRS 辅助输入。此 TRS 立体声插孔将 MP-3 播放器、智能输入/输出设备或平板电脑的左右声道叠加在一起。对于直立式播放设备，此输入可插接功放外接前置立式钢琴的输出端。输入电平由主音量控制旋钮以及外接设备上的音量控制旋钮设置。此信号不会出现在 DI 输出端。仅在 TT-800 上，信号插接点位于通道主音量控制旋钮之后——因此必须使用播放设备的音量控制旋钮。

HEADPHONE OUTPUT: 此 1/4"（6.35 mm）TRS（尖-环-套）耳机输出插孔支持所有常见耳机和 IEM 耳机。**使用耳机时无需将扬声器连接到功放；无扬声器负载情况下运行功放完全安全。**将耳机放入耳中时务必注意，因为可能会产生过高的音量造成听力损伤。**此输出不可连接耳机、耳塞或 IEM 耳机之外的任何其他设备。**

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): 该输出支持长达 500 英尺的平衡模拟线路，具有完全幻象电源保护、抗噪声和稳定性补偿功能，可向调音台和录音接口提供可靠、低本底噪声、高质量的信号输出。

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: 此开关可选择用于导出直接输出信号的讯源路由。在“前置”档位，讯源直接来自输入缓存。此输出可通过前面板静音开关将功放静音，实现静音调谐。在“后置”档位，讯源来自均衡器部分的输出，位于主音量控制旋钮之前。

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: 此开关可将直接输出的电平配置为麦克风电平或线路电平。

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: 此开关可连接或断开 XLR 直接输出连接器上的引脚 1 上的电路接地/接地/公共连接，减少由于接地/接地环路而产生的 DI 输出信号噪声。一般而言，建议选择噪声最小的档位。

FOOT SWITCH JACKS: 此类插孔（如有）用于连接锁定脚踏开关——可向 MESA/Boogie 经销商购买此类开关。

USB POWER PORT: 为练习、录音、即兴演奏甚至表演可能使用的 USB 设备提供电源（不可传输数据）。此端口还可供手机、MP-3 播放器、iPod 和其他设备充电。额定电流最高 500 mA，符合 Apple USB 充电电流标准。此 USB 供电端口还可用于驱动任意数量的 USB 设备，包括提供 9 V 踏板电动器件的功率转换器。由于踏板电动器件会升高电压，因此可用电流在 9 V 时变为约 300 mA。

服务信息:

美国/加拿大客户服务支持:

如需技术支持、故障排除、提示音问题、设置帮助等等...

请于周一至周四上午 9 点至下午 5 点（太平洋时间）致电 **(707) 778-6565** 联系我们，或发送电子邮件至 **service@mesaboogie.com**

注意:

如果您致电时产品专员未在线（正在帮助其他客户），请语音留言并告知电话号码和方便的回电时间，以便我们及时回电！

美国和加拿大以外地区客户服务支持:

请联系当地 MESA 经销商或分销商，获取保修和技术支持。

您可通过此链接在线搜索当地经销商的联系信息：

www.mesaboogie.com/support

Bassverstärker Subway-Modell – Anweisungen zu Ersteinrichtung und Schnellstart:

Herzlich willkommen in der MESA/Boogie-Familie! Befolgen Sie diese Anweisungen zum Auspacken und Bedienen Ihres MESA-Verstärkers.

1. Packen Sie den Verstärker vorsichtig aus. Denken Sie daran, dass einige Modelle schwer sind. Lassen Sie sich bei Bedarf helfen. Es ist immer ratsam, Karton und Verpackungsmaterial zur künftigen Verwendung aufzubewahren.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geerdeten Steckdose, wobei alle Kontakte des Steckers angeschlossen werden. Aus Sicherheitsgründen und für möglichst wenig Rauschen ist eine angemessene Erdung erforderlich. Sie müssen sich keine Gedanken bezüglich der Netzspannung/-frequenz machen, da sich die Subway-Bassverstärker automatisch entsprechend der jeweiligen Netzspannung konfigurieren.
3. Verbinden Sie den Fußschalter (falls zutreffend) über ein 1/4-Zoll- (6,35 mm) TRS-Kabel mit dem mit „FOOT SWITCH“ gekennzeichneten Anschluss am Verstärker. Achten Sie bei Verwendung des Fußschalters darauf, die entsprechenden Funktionsschalter an der Frontblende entweder auszuschalten oder auf die Position „FT-SW“ einzustellen (je nach Modell und Funktion).
4. Verbinden Sie Ihre(n) Lautsprecher über ein Lautsprecherkabel (16 Gauge oder größer) mit einem originalen Neutrik-SpeakOn-Stecker mit den „SPEAKER OUTPUT“-Anschlüssen an der Rückseite des Verstärkers. Die Lautsprecherausgänge nehmen Stecker von Typ NL2 oder NL4 auf, unterstützen aus Sicherheits- und Zuverlässigkeitsgründen jedoch keine 1/4-Zoll- (6,35 mm) Stecker. Stellen Sie den IMPEDANZSCHALTER (falls vorhanden) an der Rückseite des Verstärkers entsprechend der Lautsprecherlast ein.
5. Drehen Sie den „MASTER VOLUME“-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn vollständig herunter, damit es nicht zu versehentlichen lauten Geräuschen, Rückkopplung oder möglichen Schäden an den Lautsprechern bzw. zu Gehörschäden kommt, die auftreten können, wenn Sie das Gerät einschalten und andere Regler auf unerwartete Positionen eingestellt sind.
6. Aktivieren Sie den „MUTE SWITCH“, stellen Sie „INPUT GAIN“ und „TONE CONTROLS“ (und „EQUALIZER“, falls vorhanden) auf die 12-Uhr-Position ein und drehen Sie „HIGH PASS FILTER“- und „VOICING“-Regler (falls vorhanden) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Aktivieren Sie nun den Ein-/Ausschalter und drehen Sie während der Wiedergabe langsam die Lautstärke über den Master-Lautstärkereglern auf. Verwendbare Lautstärken werden üblicherweise erreicht, wenn Verstärkungs- und Master-Lautstärkereglern auf die oder unterhalb der 12-Uhr-Position eingestellt sind. Die Lautstärke nimmt weiterhin linear zu, während die Regler über diesen Punkt hinaus eingestellt werden.

Allgemeine Beschreibung der Funktionen und Merkmale der FRONTBLENDE (*nicht alle Modelle verfügen über alle Funktionen und Merkmale):

INPUT JACK: Der 1/4-Zoll- (6,35 mm) TS- (Tip-Sleeve) Anschluss ist der Eingang vom Instrument oder Effekt-/Pedalboard. Verwenden Sie ein abgeschirmtes TS-Kabel.

MUTE SWITCH: Dieser Schalter (und seine rote Anzeige/Tally-LED) aktiviert die Stummschaltung des Audiosignals aller Ausgänge mit Ausnahme des Stimmausgangs, damit Sie Ihr Instrument lautlos stimmen können.

GAIN SWITCH: Dieser Schalter (und seine blaue Anzeige/Tally-LED) stellt die interne Empfindlichkeit (Treiberlevel) der Vorverstärkerstufe ein.

DEEP SWITCH: Dieser Schalter (und seine blaue Tally- oder Anzeige-LED) aktiviert den Tiefpassfilter, was die Erweiterung niedriger Frequenzen des Verstärkers erhöht.

BRIGHT SWITCH: Dieser Schalter (und seine blaue Tally- oder Anzeige-LED) aktiviert den Hochpassfilter, was die Wiedergabe hoher Frequenzen des Verstärkers steigert.

INPUT GAIN CONTROL: Bestimmt die Verstärkung (und Treiberlevel) der Vorverstärkerstufe. Die gelbe O/L-LED bietet eine visuelle Anzeige des Status der Eingangslevel und zeigt, wie viel Übersteuerung am Vorverstärker auftritt. Die Übersteuerung am Vorverstärker könnte bei einigen Spielstilen den gewünschten Ton erzielen.

VOICING CONTROL: Dieser aktive EQ-Regler ändert die Reaktion des Verstärkers von einer flatternden Kurve (in Position entgegen dem Uhrzeigersinn) in eine klassischere Kurve (in Position im Uhrzeigersinn) durch Änderung und Verschiebung des Frequenzgangs in allen Regionen durch einfaches Drehen des Reglers. Beim Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn nehmen niedriges und hohes Ende zu, während der Mittenbereich abnimmt und die Frequenz nach oben verschoben wird.

BASS CONTROL: Dieser aktive EQ-Regler ist ein Shelving-Filter, der für die Menge (oder Lautstärke) vorhandener niedriger Frequenzen verantwortlich ist.

MID CONTROL: Dieser Regler ist ein Peak-Dip- (oder Bell-) Filter, der für den **Pegel** (oder die Lautstärke) der entsprechenden Mittenfrequenzen verantwortlich ist.

MID FREQ CONTROL: Falls vorhanden, ist dieser Regler für die Auswahl der mittleren **Frequenz** (oder des Pitch) verantwortlich, auf der der Mittenfrequenzregler agiert. Durch Drehung dieses Reglers wird die mittlere Frequenz geringer (gegen den Uhrzeigersinn) oder höher (im Uhrzeigersinn) eingestellt.

TREBLE CONTROL: Dieser aktive EQ-Regler ist ein Shelving-Filter, der für die Menge (oder Lautstärke) vorhandener hoher Frequenzen verantwortlich ist.

MASTER VOLUME CONTROL: Ist verantwortlich für der Pegel des an den internen Leistungsverstärker gesendeten Signals und ermittelt die Gesamtwiedergabelautstärke des Verstärkers. Kombinationen von Verstärkungs- und Master-Lautstärkeeinstellungen ermöglichen die Erkundung von übersteuerten und sauberen Einstellungen bei der gewünschten Lautstärke.

POWER LIGHT: Diese blaue LED zeigt an, dass der Verstärker mit einer Stromquelle verbunden und eingeschaltet ist und richtig funktioniert.

PROTECT LED: Diese rote LED zeigt an, dass der Verstärker den Schutzmodus aufgerufen hat und entweder sich selbst vor einem externen Fehler (wie einem kurzgeschlossenen Lautsprecherkabel oder defekten Lautsprecher) oder vor einem internen Fehler innerhalb des Verstärkers selbst schützt.

LIMIT LED: Diese gelbe LED zeigt an, dass sich der Leistungsverstärker der maximalen Leistung nähert und den Soft-Clip-/Limit-Ausgangsröhren-Emulationsmodus aufruft. Der Soft-Clip-/Limit-Ausgangsröhren-Emulationsmodus ahmt viele wünschenswerte Eigenschaften der Übersteuerung der Röhrenverstärkungsendstufe nach, während häufige, oftmals starke Solid-State-Clipping-Artefakte beseitigt werden.

CHANNEL SWITCH: (Nur bei Verstärkern mit 2 Kanälen) Dieser Schalter und die Anzeige-/Tally-LEDs dienen der Auswahl und Anzeige des Aktivitätsstatus jedes Kanals.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: Falls vorhanden, ermöglicht er die Anpassung der Symmetrie der Ausgangswellenform der Soft-Clip-Schaltung, bspw. wie sich viele Röhrenphasen-Inverter und Röhrenendstufen in realen Röhrenverstärker verhalten. Dieser Vorgang wirkt sich nur auf den Betrieb bei oder nahe des Pegel-Nennwerts des Verstärkers aus und ist eine subtile Stimmfunktion, die in jeder Position verwendet werden kann, ohne dass Sie Angst haben müssen, der Verstärker könnte beschädigt werden.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: Dient der Anpassung des Leistungsverstärker-Dämpfungsfaktors, falls vorhanden, von NIEDRIG (typischer Röhrenleistungsverstärker) auf MITTEL (einige Röhren- und Solid-State-Leistungsverstärker) auf HOCH (typischer Solid-State-Leistungsverstärker). Bei einer niedrigen Einstellung ist das Gefühl eher „loose“, bei einer hohen Einstellung eher „tight“. Dies ist eine subtile Stimmfunktion, die sich auch auf das Gefühl der Noten insbesondere im niedrigeren Register auswirken kann. Es gibt keine richtige oder falsche Einstellung.

Allgemeine Beschreibung der Funktionen und Merkmale der RÜCKBLENDE (nicht alle Modelle verfügen über alle Funktionen und Merkmale):

POWER SWITCH: Dient dem Ein- und Ausschalten Ihres Verstärkers durch Trennung/Verbindung des Verstärkers von/mit der Stromversorgung (Netzstrom). **800-Watt-Modelle haben eine Schutzschaltung, die zu einer etwa 20-sekündigen Verzögerung beim Startvorgang führen könnte, wenn Sie den Verstärker mehrmals innerhalb dieses Zeitfensters ein- und ausschalten.**

IEC POWER INLET: Dieser Stromeingang ist mit dem Standard IEC C-14 konform und muss mit einem Netzkabelset, das über einen passenden Anschluss verfügt, sowie einem geeigneten Stecker für den vorgesehenen Markt verwendet werden.

MAINS POWER REQUIREMENTS: Alle Subway-Verstärker verfügen über eine universelle Stromversorgung, die sich automatisch an Netzspannungen zwischen 100 und 120 V und zwischen 220 und 240 V, 50 oder 60 Hz, anpasst. Die Stromversorgung wird intern durch Überwachungs- und Schutzschaltungen überwacht und umfasst eine nicht vom Nutzer austauschbare Sicherung, die im unwahrscheinlichen Fall eines schwerwiegenden Fehlers auslöst. Der Verstärker ist darauf ausgelegt, mit einer geerdeten Stromversorgung verwendet zu werden, was bedeutet, dass das Gehäuse immer geerdet ist. Entfernen Sie niemals den Erdungskontakt vom Netzstecker und nehmen Sie keine Änderungen am Netzkabel vor.

COOLING FAN: Die 800-Watt-Subway-Modelle verfügen über einen Kühllüfter mit geringer Geschwindigkeit und hoher Zuverlässigkeit. Achten Sie darauf, dass die Zuluftschlitze des Lüfters und die Abluftöffnungen des Topteils nicht blockiert sind; andernfalls schaltet die Schutzschaltung des Verstärkers den Verstärker aufgrund eines thermischen Fehlerzustands aus.

SPEAKER OUTPUTS: Alle Subway-Modelle beinhalten nach dem Branchenstandard verkabelte SpeakOn-Anschlüsse (1+/1-). Diese Anschlüsse nehmen aus Sicherheitsgründen KEINE 1/4-Zoll- (6,35 mm) Stecker auf. Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge mit nichts anderem als Lautsprechern (keine Last-Boxen, keine DIs mit Lautsprecherpegel oder Umschalter). Für mehr Vielseitigkeit können alle SW-Toppteile ohne eine angeschlossene Lautsprecherlast betrieben werden.

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: Alle 350-Watt-Modelle sind zur Ansteuerung einer Last von mindestens 4 Ohm bewertet. Alle 800-Watt-Modelle sind zur Ansteuerung einer Last von mindestens 2 Ohm bewertet, wenn der Impedanzschalter an der Rückblende auf die 2-Ohm-Position eingestellt ist.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: Zur Auswahl des Betriebsmodus des Leistungsverstärkers. Stellen Sie diesen Schalter üblicherweise auf die der anzuschließenden Lautsprecherlast nächste Impedanz ein. Verwenden Sie im Falle von 2,67-Ohm-Lasten immer die 2-Ohm-Position. Sie können eine höhere Impedanzeinstellung als die von Ihnen verwendete Last wählen, was dazu führt, dass das Toppteil verringerte Leistung liefert, was absolut sicher ist und in bestimmten Situationen gewünscht sein könnte.

EFFECT (FX) LOOP: Eine serielle Effekt-Schleife, wenn bereitgestellt, besteht aus 1/4-Zoll- (6,35 mm) Ausgangs- und Eingangsanschlüssen. Diese Anschlüsse sind Line-Level und ein praktischer VORVERSTÄRKER-AUSGANG/EINGANG-Patch-Punkt, der auf viele Weisen verwendet werden kann. Verwenden Sie immer abgeschirmte Instrumenten-/Line-Level-Kabel.

AUX INPUT: Dieser Verstärker besitzt einen 1/4-Zoll- (6,35 mm) TRS-AUX-Eingang. Dieser TRS-Stereoanschluss kombiniert die linken und rechten Kanäle von einem MP3-Player, Smartphone oder Tablet. Bei aufrechten Wiedergabegeräten kann dieser Eingang zum Anschließen des Ausgangs Ihres externen Vorverstärkers Ihres aufrechten Wiedergabegerätes an den Leistungsverstärker verwendet werden. Der Pegel wird über den MASTER-LAUTSTÄRKEREGLER sowie den Lautstärkereglern am externen Gerät eingestellt. Dieses Signal ist am DI-Ausgang nicht vorhanden. Nur am TT-800: Der Signaleinsteckpunkt befindet sich hinter den Kanal-Master-Lautstärkereglern, sodass die Lautstärkeregelung des Wiedergabegerätes verwendet werden muss.

HEADPHONE OUTPUT: Dieser 1/4-Zoll- (6,35 mm) TRS-Tip-Ring-Sleeve-Kopfhörerausgang steuert alle gängigen Kopfhörer und IEM-Ohrhörer an. **Bei der Verwendung von Kopfhörern muss kein Lautsprecher an den Verstärker angeschlossen sein; es ist absolut sicher, den Verstärker ohne eine Lautsprecherlast zu betreiben.** Seien Sie bei der Verwendung von Kopf- und Ohrhörern besonders vorsichtig, da hohe Lautstärke Ihr Gehör schädigen kann. **Dieser Ausgang darf nur mit Kopfhörern, Ohrhörern und IEM-Ohrhörern verbunden werden.**

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): Dieser Ausgang kann symmetrische analoge Leitungen mit einer Länge von bis zu 150 m ansteuern, ist vollständig vor Phantomspeisung geschützt, rauschfest und stabilitätskompensiert für eine zuverlässige, rauscharme, qualitativ hochwertige Signalausgabe an Mischpulte und Aufnahmeschnittstellen.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: Dieser Schalter ermöglicht die Auswahl der Signalquelle für das Direktausgabesignal. In der PRE-Position wird das Signal direkt vom Eingangspuffer bezogen. Die Stummschaltung des Verstärkers über den Stumm-Schalter an der Frontblende schaltet diese Ausgabe stumm, damit Sie Ihr Instrument lautlos stimmen können. In der POST-Position wird das Signal vom Ausgang des Equalizer-Abschnitts und vor dem Master-Lautstärkereglern bezogen.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: Dieser Schalter konfiguriert die Stufe des Direktausgangs auf Mikrofonpegel oder Line-Level.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: Dieser Schalter verbindet oder hebt die Masse-/Erde-/gemeinsame Verbindung des Stromkreises von Pin 1 am XLR-DI-Ausgang an, um das Rauschen des DI-Ausgangssignals aufgrund von Masse-/Erdschleifen zu reduzieren. Die Idee besteht im Allgemeinen darin, die Position mit minimalem Rauschen zu wählen.

FOOT SWITCH JACKS: Falls vorhanden, dienen diese dem Anschließen von einrastbaren Fußschaltern, die Sie bei Ihrem MESA/Boogie-Händler erwerben können.

USB POWER PORT: Versorgt USB-Geräte, die beim Üben, Aufnehmen, Jammen oder sogar Performen verwendet werden können, mit Strom (keine Datenverbindung). Er kann auch zum Aufladen von Telefonen, MP3-Playern, iPods und anderen Geräten verwendet werden. Der Nennstrom beträgt maximal 500 mA und entspricht dem USB-Ladestrom-Standard von Apple. Dieser USB-Stromanschluss kann auch zur Ansteuerung einer Vielzahl von USB-Geräten, darunter Leistungswandler, die 9 Volt Pedalspannung bereitstellen, verwendet werden. Da Pedalnetzteile die Spannung steigern, beträgt der verfügbare Strom etwa 300 mA bei 9 V.

SERVICEINFORMATIONEN:

Kundendienst in den USA und Kanada:

Für technischen Support, Hilfe bei der Problemlösung, bei Fragen zum Ton, für Hilfe bei Einstellungen und mehr...

Kontaktieren Sie uns telefonisch unter **(707) 778-6565**, Montag bis Donnerstag, 9:00 bis 17:00 Uhr Pacific Time, oder per E-Mail an **service@mesaboogie.com**

HINWEIS:

Wenn bei Ihrem Anruf kein Produktspezialist verfügbar ist (bzw. alle Spezialisten bereits im Kundengespräch sind), hinterlassen Sie bitte eine Sprachnachricht mit einer Telefonnummer und einem geeigneten Zeitfenster, und wir werden Sie zurückrufen!

Kundendienst außerhalb der USA und Kanada:

Bitte wenden Sie sich bei Garantie- und Kundendienstanfragen an Ihren örtlichen MESA-Händler oder -Vertriebspartner.

Sie können unter diesem Link im Internet nach Kontaktinformationen Ihres örtlichen Vertriebspartners suchen:
www.mesaboogie.com/support

Subway Model bass Amplifiers, Initial Set-Up and Quick-Start Operating Instructions:

Greetings and welcome to the MESA/Boogie Family! Follow these Instructions to unpack and operate your MESA amplifier:

1. Unpack the amplifier carefully, remembering that some models may be heavy. Get help if needed. It is always wise to save the box and packing materials should you need them later.
2. Connect the power cord to a grounded power receptacle/outlet using all pins of the plug. Proper grounding is important for safety and for lowest noise. There is no need to worry about mains voltage/frequency since the Subway bass amps auto-configure to any mains voltage.
3. Connect the footswitch (if applicable) to the jack labeled "FOOT SWITCH" on the amplifier using a ¼" (6.35mm) TRS cable. When using the foot switch, be sure the applicable function switches on the front panel are set to either the off or the "FT-SW" positions (depending on the model and function).
4. Connect your speaker(s) to the "SPEAKER OUTPUT" jacks on the back of the amp using a speaker cable (16 gauge or larger) with a genuine Neutrik SpeakOn plug. The speaker output jacks will accept either NL2 or NL4 type plugs but will NOT accept 1/4" (6.35mm) plugs for safety and reliability reasons. Set the IMPEDANCE SWITCH (if present) on the back of the amp to match the speaker load.
5. Set the "MASTER VOLUME" control all the way down (counter-clockwise) to prevent accidental loud noises, feedback or possible damage to speakers or your ears when powering up in the event that other controls have been moved to unexpected positions.
6. Set the "MUTE SWITCH" to operate, set the "INPUT GAIN" control to the 12:00 position, set the "TONE CONTROLS" (and "EQUALIZER" if present) to 12:00, set the "HIGH PASS FILTER" and "VOICING" controls (if present) fully counter-clockwise. Now turn the power switch on and slowly increase the master volume control while playing. Useable volumes will typically be achieved with the gain and master volume controls at or below the 12:00 range. Volume will continue to increase linearly as the controls are turned up beyond this point.

General description of FRONT PANEL features and functions (*note that not all models have all features):

INPUT JACK: 1/4" (6.35mm) TS (tip-sleeve) jack is the input from the instrument or effects/pedal board, use a shielded TS cable.

MUTE SWITCH: This switch (and its red indicator/tally LED) mutes the audio signal to all outputs except the tuner out jack for silent tuning.

GAIN SWITCH: This switch (and its blue indicator/tally LED) sets the internal sensitivity (drive level) of the input amplifier stage.

DEEP SWITCH: This switch (and its blue "tally" or "indicator" LED) engages the deep filter, increasing the amp's low frequency extension.

BRIGHT SWITCH: This switch (and its blue "tally" or "indicator" LED) engages the BRIGHT filter, increasing the amp's high frequency response.

INPUT GAIN CONTROL: Determines the gain (and drive level) of the input stage. The amber O/L LED provides a visual indication of the status of the drive signal level and how much preamp overdrive is occurring. Preamp overdrive may be a desired tone for some playing styles.

VOICING CONTROL: This active eq control modifies the amplifier's response from a more flat like curve (in the counter-clockwise position) to a more vintage curve (in the clockwise position) by modifying and shifting the frequency response in all regions with a simple turn of the knob. As the control is rotated clockwise, the low end and the high end increase while the midrange level decreases and the frequency shifts upward.

BASS CONTROL: This active eq control is a shelving filter that is responsible for the amount (or volume) of low frequencies present.

MID CONTROL: This control is a peak-dip (or bell) style filter that is responsible for the *level* (or volume) of the corresponding midrange frequencies.

MID FREQ CONTROL: When present, this control is responsible for selecting the center *frequency* (or pitch) that the MID EQ control acts on. Rotating this control sweeps the center frequency from lower (counterclockwise) to higher (clockwise).

TREBLE CONTROL: This active eq control is a shelving filter that is responsible for the amount (or volume) of high frequencies present.

MASTER VOLUME CONTROL: Is responsible for the level of signal being sent to the internal power amplifier, and determines the overall playing volume of the amplifier. Combinations of gain and master volume settings will allow exploring overdriven and clean settings at the desired volume

POWER LIGHT: This blue LED indicates that the amplifier is connected to a power source and is switched on, operating correctly.

PROTECT LED: This red LED indicates that the amplifier has entered protect mode and is either protecting itself from an external fault (such as a shorted speaker cable or defective speaker), or that there is an internal fault within the amp itself.

LIMIT LED: This amber LED indicates that the power amp is nearing maximum power and is entering the soft clip/limit output tube emulation mode. Soft clip/limit output tube emulation mode mimics many of the desirable characteristics of tube amp output stage overdrive while eliminating the common, often harsh solid state clipping artifacts.

CHANNEL SWITCH: (2 channel amps only) This switch and indicator/tally LEDs select and show the active status of each channel.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: When present, allows adjustment to the symmetry of the output soft clip circuitry waveform just like how many tube phase inverters and tube output stages behave in real world tube amplifiers. This action only affects the operation at or near the rated power level of the amplifier and is a subtle voicing feature that can be used in any position without fear of harming the amplifier.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: When present, adjusts the power amplifier damping factor from LOW (typical tube power amplifier) to MEDIUM (some tube and solid state power amplifiers) to HIGH (typical solid state power amplifier). Low results in a looser feel, high results in a tighter feel. This is a subtle voicing feature that also can affect the feel of the notes especially in the lower register, there is no right or wrong setting.

General description of REAR PANEL features and functions (not all models have all features):

POWER SWITCH: Is used to turn your amp on and off by disconnecting the amplifier from the power source (mains). **800 Watt models have protection circuitry that results in a ~20 second delay in the power-up sequence if you turn the amp on and off multiple times within that time window.**

IEC POWER INLET: This power inlet conforms to the IEC C-14 type standard, and is to be used with a mains cordset containing a matching connector, and appropriate plug for the intended market.

MAINS POWER REQUIREMENTS: All Subway amplifiers are designed with a universal, auto-ranging power supply that automatically adjusts to line voltages between 100-120V and 220-240V, 50 or 60Hz. The power supply is internally monitored by supervisory and protection circuits and contains a non-user replaceable fuse that opens in the unlikely event of a major failure. The amplifier is designed to be use with grounded or earthed power, meaning that the chassis is always maintained at ground/earth potential. Never remove the grounding/earthing pin from the power plug, or alter the power cable.

COOLING FAN: The 800 watt Subway models incorporate a low speed, high reliability cooling fan. Be sure the fan's inlet and head's vent slots are not blocked or the amplifier's protection circuits will shut the amplifier down due to a thermal fault condition.

SPEAKER OUTPUTS: All Subway models include SpeakOn jacks wired industry standard 1+/1-. These jacks do NOT accept 1/4" (6.35mm) plugs for safety reasons. Do not connect the speaker outputs to anything except speakers (no load boxes, no speaker level DI's or switchers). For added versatility, all SW heads may be operated without a speaker load connected

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: All 350 watt models are rated to drive a minimum 4 ohm load. All 800 watt models are rated to drive a minimum 2 ohm load, with the impedance selector switch on the back panel set to the 2 ohm position.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: selects the operating mode of the power amplifier. In general, set this switch to the impedance closest to the speaker load you are connecting. In the case of 2.67 ohm loads, always use the 2 ohm position. You may select a higher impedance setting than the load you are using which will result in the head delivering reduced power which is perfectly safe and may be desirable in certain situations.

EFFECT (FX) LOOP: A serial (series) effects loop, when provided, consists of 1/4" (6.35mm) send and return jacks. These jacks are line level, and a convenient PREAMP OUTPUT/ INPUT patch point that can be used in many ways. Always use instrument/line level shielded cables.

AUX INPUT: This amplifier includes a 1/4" (6.35mm) TRS AUX input. This TRS stereo jack sums left and right channels from an MP-3 player, i-device, tablet. For upright players, this input can be used to plug the output of your upright's outboard preamp into the power amplifier. The input level is set by the MASTER VOLUME control, as well as the volume control on the external device. This signal will not be present in the DI output. On the TT-800 only, the signal insert point is after the channel master volume controls, so the playback device's volume control must be used.

HEADPHONE OUTPUT: This 1/4" (6.35mm) TRS tip-ring-sleeve headphone output jack, will drive all common headphones and IEM ear pieces. ***It is not necessary to have a speaker connected to the amp when using headphones, it is completely safe to operate the amp without a speaker load.*** It's advisable to use caution whenever sticking a sound source in your ear, as damaging volume is possible. ***This output should not be connected to anything but headphones, ear buds or IEM ear pieces.***

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): This output is capable of driving balanced analog lines as long as 500 feet, is fully phantom power protected, noise resistant and stability compensated for a reliable, low noise floor, high quality signal output to mixing consoles and recording interfaces.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: This switch selects the signal source routing that is used to derive the direct output signal. In the PRE position, the signal is sourced directly from the input buffer. Muting the amplifier by the front panel mute switch mutes this output to allow for silent tuning. In the POST position, the signal is sourced from the output of the equalizer section and before the master volume control.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: This switch configures the level of the direct output to either mic level or line level.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: This switch connects or lifts the circuit ground/earth/common connection from pin 1 on the XLR DI OUT connector to reduce noise on the DI output signal due to ground/earth loops. The general idea is to choose the position with minimum noise.

FOOT SWITCH JACKS: When present, these are for the connection of latching foot switches which are available from your Mesa/Boogie dealer.

USB POWER PORT: Provides power (not data) to USB devices that might be used in conjunction with practicing, recording, jamming or even performing. It may also be used to recharge phones, MP-3 players, iPods, and other devices. Rated current is 500mA maximum, and it conforms to the Apple USB charge current standard. This USB power port can also be used to drive any number of USB devices, including power converters that provide 9 volt pedal power. Because pedal power devices step up the voltage, the available current becomes ~300 mA at 9V.

SERVICE INFORMATION:

• USA /CANADA Customer Support:

For technical support, troubleshooting, tone questions, settings help and more...

707-778-6565 Monday-Thursday, 9 AM-5 PM Pacific Standard Time

NOTE: If a Product Specialist is not available when you call (helping other customers), PLEASE leave a voice message with a phone number and a good time to call and WE'LL CALL YOU BACK!

• INTERNATIONAL Customer Support:

For international language owner's manuals, warranty information and technical support, please contact your LOCAL MESA DISTRIBUTOR.

You may use this link to search the web for your local distributor's contact information:

www.mesaboogie.com/support

Amplificadores de bajos modelo Subway - Instrucciones de funcionamiento para la configuración inicial y el arranque rápido:

¡Saludos y bienvenido a la familia MESA/Boogie! Siga estas instrucciones para desembalar y poner en funcionamiento su amplificador MESA:

1. Desembale el amplificador con cuidado, teniendo en cuenta que algunos modelos pueden ser pesados. Pida ayuda si la necesita. Siempre es prudente guardar la caja y los materiales de embalaje por si los necesita más adelante.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra utilizando todas las clavijas del enchufe. Una conexión a tierra adecuada es importante para la seguridad y para reducir al mínimo el ruido. No debe preocuparse por la tensión/frecuencia de red, ya que los amplificadores de graves Subway se adaptan automáticamente a cualquier tensión de red.
3. Conecte el conmutador de pedal (si procede) a la toma etiquetada como "FOOT SWITCH" del amplificador utilizando un cable TRS de 1/4" (6,35 mm). Cuando utilice el conmutador de pedal, asegúrese de que los conmutadores de función correspondientes del panel frontal están en la posición de apagado o en la de "FT-SW" (según el modelo y la función).
4. Conecte su(s) altavoz(es) a las tomas "SPEAKER OUTPUT" de la parte posterior del amplificador utilizando un cable de altavoz (de calibre 16 o superior) con una clavija Neutrik SpeakOn auténtica. Las tomas de salida de los altavoces aceptan clavijas de tipo NL2 o NL4, pero NO aceptan clavijas de 1/4" (6,35 mm) por razones de seguridad y fiabilidad. Ajuste el INTERRUPTOR DE IMPEDANCIA (si existe) en la parte posterior del amplificador para que coincida con la carga del altavoz.
5. Ajuste el control "MASTER VOLUME" hasta el fondo (en sentido contrario a las agujas del reloj) para evitar ruidos fuertes accidentales, realimentación o posibles daños en los altavoces o en sus oídos al encenderlo en caso de que otros controles se hayan movido a posiciones inesperadas.
6. Ponga el "MUTE SWITCH" en funcionamiento, ponga el control "INPUT GAIN" en la posición 12:00, ponga los "TONE CONTROLS" (y el "EQUALIZER" si lo hay) en la posición 12:00, ponga los controles "HIGH PASS FILTER" y "VOICING" (si los hay) totalmente en sentido antihorario. Ahora encienda el interruptor de alimentación y aumente lentamente el control de volumen maestro mientras toca. Los volúmenes utilizables se conseguirán normalmente con los controles de ganancia y volumen maestro en el rango de las 12:00 o por debajo de él. El volumen seguirá aumentando linealmente a medida que se suban los controles más allá de este punto.

Descripción general de las características y funciones del PANEL FRONTAL (*tenga en cuenta que no todos los modelos disponen de todas las características):

INPUT JACK: La toma TS (punta de manguito) de 1/4" (6,35 mm) es la entrada procedente del instrumento o efectos/pedalera, utilice un cable TS apantallado.

MUTE SWITCH: Este interruptor (y su indicador/indicador LED rojo) silencia la señal de audio de todas las salidas excepto la toma de salida del sintonizador para una sintonización silenciosa.

GAIN SWITCH: Este conmutador (y su indicador/indicador LED azul) ajusta la sensibilidad interna (nivel de accionamiento) de la etapa amplificadora de entrada.

DEEP SWITCH: Este conmutador (y su LED azul "tally" o "indicador") activa el filtro profundo, aumentando la extensión de las bajas frecuencias del amplificador.

BRIGHT SWITCH: Este conmutador (y su LED azul "tally" o "indicador") activa el filtro DE BRILLO, aumentando la respuesta de alta frecuencia del amplificador.

INPUT GAIN CONTROL: Determina la ganancia (y el nivel de accionamiento) de la etapa de entrada. El LED ámbar O/L proporciona una indicación visual del estado del nivel de la señal de accionamiento y de la cantidad de sobremodulación del preamplificador que se está produciendo. La distorsión del preamplificador puede ser un tono deseado para algunos estilos de interpretación.

VOICING CONTROL: Este control de ecualización activa modifica la respuesta del amplificador de una curva más plana (en la posición contraria a las agujas del reloj) a una curva más clásica (en la posición de las agujas del reloj) modificando y desplazando la respuesta en frecuencia en todas las regiones con un simple giro del mando. A medida que se gira el control en el sentido de las agujas del reloj, los graves y los agudos aumentan mientras que el nivel de los medios disminuye, y la frecuencia se desplaza hacia arriba.

BASS CONTROL: Este control de ecualizador activo es un filtro *shelving* responsable de la cantidad (o volumen) de frecuencias bajas presentes.

MID CONTROL: Este control es un filtro de estilo pico-salto (o campana) que se encarga del *nivel* (o volumen) de las frecuencias medias correspondientes.

MID FREQ CONTROL: Cuando está presente, este control se encarga de seleccionar la **frecuencia** central (o tono) sobre la que actúa el control ECUALIZADOR MEDIO. Al girar este control se barre la frecuencia central de más baja (en el sentido contrario a las agujas del reloj) a más alta (en el sentido de las agujas del reloj).

TREBLE CONTROL: Este control de ecualizador activo es un filtro *shelving* responsable de la cantidad (o volumen) de frecuencias altas presentes.

MASTER VOLUME CONTROL: Es responsable del nivel de señal que se envía al amplificador de potencia interno y determina el volumen general de reproducción del amplificador. Las combinaciones de los ajustes de ganancia y volumen maestro permitirán explorar los ajustes distorsionado y limpio al volumen deseado.

POWER LIGHT: Este LED azul indica que el amplificador está conectado a una fuente de alimentación y que está encendido, funcionando correctamente.

PROTECT LED: Este LED rojo indica que el amplificador ha entrado en modo de protección y se está protegiendo de un fallo externo (como un cable de altavoz en cortocircuito o un altavoz defectuoso), o bien que hay un fallo interno en el propio amplificador.

LIMIT LED: Este LED ámbar indica que el amplificador de potencia se está acercando a la potencia máxima y está entrando en el modo de emulación de válvulas de salida de clip suave/límite. El modo de emulación de válvulas de salida con recorte/limitación suave imita muchas de las características deseables de la sobremarcha de la etapa de salida de un amplificador de válvulas, al tiempo que elimina los artefactos de recorte comunes, a menudo ásperos, del estado sólido.

CHANNEL SWITCH: (Solo amplificadores de 2 canales) Este conmutador, y los indicadores LED/*tally*, seleccionan y muestran el estado activo de cada canal.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: Cuando está presente, permite ajustar la simetría de la forma de onda del circuito de clip suave de salida, igual que se comportan muchos inversores de fase a válvulas y etapas de salida a válvulas en los amplificadores a válvulas del mundo real. Esta acción solo afecta al funcionamiento en o cerca del nivel de potencia nominal del amplificador y es una sutil característica de sonorización que puede utilizarse en cualquier posición sin temor a dañar el amplificador.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: Cuando está presente, ajusta el factor de amortiguación del amplificador de potencia de BAJO (amplificador de potencia de válvulas típico) a MEDIO (algunos amplificadores de potencia de válvulas y de estado sólido) a ALTO (amplificador de potencia de estado sólido típico). Bajo da una sensación más suelta, alto da una sensación más apretada. Se trata de una sutil característica de sonorización que también puede afectar a la sensación de las notas, especialmente en el registro grave, no hay un ajuste correcto o incorrecto.

Descripción general de las características y funciones del PANEL TRASERO (no todos los modelos disponen de todas las características):

POWER SWITCH: Se utiliza para encender y apagar su amplificador desconectándolo de la fuente de alimentación (red eléctrica). **Los modelos de 800 vatios tienen circuitos de protección que provocan un retraso de unos 20 segundos en la secuencia de encendido si enciende y apaga el amplificador varias veces dentro de ese intervalo de tiempo.**

IEC POWER INLET: Esta toma de corriente se ajusta a la norma de tipo IEC C-14 y debe utilizarse con un cable de alimentación que contenga un conector adecuado y un enchufe apropiado para el mercado al que se destina.

MAINS POWER REQUIREMENTS: Todos los amplificadores Subway están diseñados con una fuente de alimentación universal y de rango automático que se ajusta automáticamente a los voltajes de línea entre 100-120 V y 220-240 V, 50 o 60 Hz. La fuente de alimentación está controlada internamente por circuitos de supervisión y protección y contiene un fusible no sustituible por el usuario que se abre en el improbable caso de que se produzca un fallo importante. El amplificador está diseñado para utilizarse con alimentación conectada a tierra, lo que significa que el chasis se mantiene siempre al potencial de tierra. No retire nunca la clavija de puesta a tierra del enchufe ni modifique el cable de alimentación.

COOLING FAN: Los modelos Subway de 800 vatios incorporan un ventilador de refrigeración de baja velocidad y alta fiabilidad. Asegúrese de que la entrada del ventilador y las ranuras de ventilación del cabezal no estén bloqueadas o los circuitos de protección del amplificador lo apagarán debido a una condición de fallo térmico.

SPEAKER OUTPUTS: Todos los modelos Subway incluyen tomas SpeakOn cableadas según el estándar industrial 1+/1-. Estas tomas NO aceptan clavijas de 1/4" (6,35 mm) por razones de seguridad. No conecte las salidas de los altavoces a nada que no sean altavoces (ni cajas de carga, ni DI de nivel de altavoz ni conmutadores). Para mayor versatilidad, todos los cabezales SW pueden funcionar sin una carga de altavoz conectada.

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: Todos los modelos de 350 vatios están preparados para una carga mínima de 4 ohmios. Todos los modelos de 800 vatios están preparados para una carga mínima de 2 ohmios, con el selector de impedancia del panel trasero en la posición de 2 ohmios.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: selecciona el modo de funcionamiento del amplificador de potencia. En general, ajuste este conmutador a la impedancia más próxima a la carga del altavoz que vaya a conectar. En el caso de cargas de 2,67 ohmios, utilice siempre la posición de 2 ohmios. Puede seleccionar un ajuste de impedancia superior al de la carga que esté utilizando, lo que hará que el cabezal suministre una potencia reducida, lo que es perfectamente seguro y puede ser deseable en determinadas situaciones.

EFFECT (FX) LOOP: Un bucle de efectos en serie, cuando se proporciona, consta de tomas de envío y retorno de 1/4" (6,35 mm). Estas tomas tienen nivel de línea y son un práctico punto de conexión de SALIDA/ENTRADA DE PREAMPLIFICADOR que puede utilizarse de muchas formas. Utilice siempre cables apantallados de nivel instrumento/línea.

AUX INPUT: Este amplificador incluye una entrada AUX TRS de 1/4" (6,35 mm). Esta toma TRS estéreo suma los canales izquierdo y derecho de un reproductor MP-3, *i-device* o tableta. Para los músicos de piano vertical, esta entrada puede utilizarse para conectar la salida del preamplificador externo de su piano vertical al amplificador de potencia. El nivel de entrada se ajusta mediante el control de VOLUMEN MAESTRO, así como el control de volumen del dispositivo externo. Esta señal no estará presente en la salida DI. Solo en el TT-800, el punto de inserción de la señal se encuentra después de los controles de volumen maestro del canal, por lo que debe utilizarse el control de volumen del dispositivo de reproducción.

HEADPHONE OUTPUT: Esta toma de salida de auriculares TRS de 1/4" (6,35 mm) con casquillo anular puede alimentar todos los auriculares y cascos IEM habituales. ***No es necesario tener un altavoz conectado al amplificador cuando se utilizan auriculares; es completamente seguro hacer funcionar el amplificador sin una carga de altavoz.*** Se debe tener precaución siempre que se introduzca una fuente de sonido en el oído, ya que puede dañar el volumen. ***Esta salida no debe conectarse a nada que no sean auriculares, bastoncillos para los oídos o auriculares IEM.***

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): Esta salida es capaz de conducir líneas analógicas balanceadas de hasta 500 pies de longitud, está totalmente protegida contra la alimentación fantasma, es resistente al ruido y está compensada en estabilidad para obtener una salida de señal fiable, de bajo ruido de fondo y alta calidad a las consolas de mezcla e interfaces de grabación.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: Este conmutador selecciona el direccionamiento de la fuente de señal que se utiliza para derivar la señal de salida directa. En la posición PRE, la señal procede directamente del búfer de entrada. Al silenciar el amplificador mediante el conmutador de silencio del panel frontal se silencia esta salida para permitir una sintonización silenciosa. En la posición POST, la señal procede de la salida de la sección del ecualizador y antes del control de volumen maestro.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: Este conmutador configura el nivel de la salida directa a nivel de micro o a nivel de línea.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: Este conmutador conecta o levanta la conexión de tierra/tierra/común del circuito de la clavija 1 del conector SALIDA DI XLR para reducir el ruido en la señal de salida DI debido a los bucles de tierra/tierra. La idea general es elegir la posición con el mínimo ruido.

FOOT SWITCH JACKS: Cuando están presentes, son para la conexión de interruptores de pedal con enclavamiento que puede adquirir en su distribuidor MESA/Boogie.

USB POWER PORT: Proporciona alimentación (no datos) a los dispositivos USB que puedan utilizarse junto con la práctica, la grabación, la improvisación o incluso la actuación. También puede utilizarse para recargar teléfonos, reproductores MP-3, iPods y otros dispositivos. La corriente nominal es de 500 mA como máximo, y se ajusta al estándar de corriente de carga USB de Apple. Este puerto de alimentación USB también se puede utilizar para accionar cualquier número de dispositivos USB, incluidos los convertidores de potencia que proporcionan alimentación a pedales de 9 voltios. Debido a que los dispositivos de alimentación de los pedales elevan la tensión, la corriente disponible pasa a ser de unos 300 mA a 9 V.

INFORMACIÓN DE SERVICIO:

Atención al cliente en EE UU/CANADÁ:

Para asistencia técnica, resolución de problemas, preguntas sobre el tono, ayuda para la configuración y mucho más...

Llámenos al **(707) 778-6565**, de lunes a jueves, de 9 de la mañana a 5 de la tarde, hora del Pacífico, o envíenos un correo electrónico a **service@mesaboogie.com**

NOTA:

Si no hay ningún Especialista de Producto disponible cuando usted llame (ayudando a otros clientes), deje un mensaje de voz con un número de teléfono y una buena hora para llamar y ¡LE DEVOLVEREMOS LA LLAMADA!

Para asistencia fuera de EE UU y Canadá:

Póngase en contacto con su tienda o distribuidor local de MESA para obtener información sobre la garantía y la asistencia técnica.

Puede utilizar este enlace para buscar en la web la información de contacto de su distribuidor local:
www.mesaboogie.com/support

Amplis basse modèle Subway — Première configuration et instructions d'utilisation pour un démarrage rapide :

Félicitations et bienvenue dans la famille MESA/Boogie ! Suivez ces instructions pour déballer et utiliser votre ampli MESA :

1. Déballiez l'ampli avec précaution, certains modèles pouvant être lourds. Demandez de l'aide si nécessaire. En cas de besoin ultérieur, il est conseillé de conserver le carton et les matériaux d'emballage.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant avec mise à la terre utilisant toutes les broches de la fiche. Pour la sécurité et le minimum de bruit, il est important d'avoir une bonne mise à la terre. Les amplis basse Subway s'adaptant automatiquement à toutes les tensions, inutile de s'inquiéter de la tension ou de la fréquence du secteur.
3. Branchez la pédale de commande (le cas échéant) sur la prise « FOOT SWITCH » de l'amplificateur à l'aide d'un câble TRS 6,35 mm. Lorsque vous utilisez la pédale de commande, assurez-vous que les commutateurs de fonction applicables sur le panneau avant sont réglés sur les positions « off » ou « FT-SW » (selon le modèle et la fonction).
4. Connectez vos haut-parleurs aux prises « SPEAKER OUTPUT » à l'arrière de l'ampli à l'aide d'un câble de haut-parleur (calibre 16 ou plus) avec une fiche Neutrik SpeakOn authentique. Les prises de sortie des haut-parleurs acceptent les fiches de type NL2 ou NL4 mais n'acceptent PAS les fiches de 6,35 mm pour des raisons de sécurité et de fiabilité. Réglez le COMMUTATEUR D'IMPÉDENCE (s'il existe) à l'arrière de l'ampli pour qu'il corresponde à la charge du haut-parleur.
5. Baissez complètement le bouton « MASTER VOLUME » (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour éviter les sons forts involontaires, l'effet Larsen ou d'éventuels dégâts aux enceintes ou à vos oreilles lors de la mise sous tension, dans le cas où d'autres boutons auraient été placés dans des positions inattendues.
6. Réglez le « MUTE SWITCH » pour qu'il fonctionne, réglez le bouton « INPUT GAIN » sur la position 12:00, réglez les « TONE CONTROLS » (et « EQUALIZER » le cas échéant) sur 12:00, réglez les commandes « HIGH PASS FILTER » et « VOICING » (le cas échéant) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Mettez l'appareil sous tension et augmentez lentement le bouton de volume principal tout en jouant. Des volumes satisfaisants sont généralement obtenus lorsque les commandes de gain et de volume principal se situent dans la plage 12:00 ou en deçà. Le volume augmente de façon linéaire au fur et à mesure que l'on augmente les commandes au-delà de ce point.

Description générale des caractéristiques et fonctions du PANNEAU FRONTAL (*note : tous les modèles ne présentent pas toutes les caractéristiques) :

INPUT JACK: La prise TS (pointe-gaine) de 6,35 mm est l'entrée provenant de l'instrument ou des effets/du pédalier, utilisez un câble TS blindé.

MUTE SWITCH: Ce commutateur (et son voyant rouge) coupe le signal audio de toutes les sorties, à l'exception de la sortie de l'accordeur pour un accordage silencieux.

GAIN SWITCH: Ce commutateur (et son voyant bleu) règle la sensibilité interne (niveau sonore) de l'étage d'amplification d'entrée.

DEEP SWITCH: Ce commutateur (et son voyant bleu) active le filtre profond, augmentant ainsi l'extension des basses fréquences de l'ampli.

BRIGHT SWITCH: Ce commutateur (et son témoin bleu) active le filtre brillant, augmentant ainsi la réponse en hautes fréquences de l'ampli.

INPUT GAIN CONTROL: Détermine le gain (et le niveau sonore) de l'étage d'entrée. Le témoin orange O/L fournit une indication visuelle de l'état du niveau du signal d'attaque et du degré de saturation du préampli. La saturation du préampli peut être une sonorité souhaitée pour certains styles de jeu.

VOICING CONTROL: Cette commande d'égalisation active modifie la réponse de l'ampli d'une courbe plus plate (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à une courbe plus vintage (dans le sens des aiguilles d'une montre) en modifiant et en décalant la réponse en fréquence dans toutes les régions par une simple rotation du bouton. Lorsque le bouton est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, les graves et les aigus augmentent tandis que le niveau des médiums diminue, et la fréquence se décale vers le haut.

BASS CONTROL: Cette commande d'égalisation active est un filtre en plateau qui est responsable de la quantité (ou du volume) des fréquences graves présentes.

MID CONTROL: Cette commande est un filtre de type creux-crête (ou cloche) qui est responsable du **niveau** (ou du volume) des fréquences moyennes correspondantes.

MID FREQ CONTROL: Lorsqu'elle est présente, cette commande permet de sélectionner la **fréquence** centrale (ou la hauteur) sur laquelle agit la commande des médiums. La rotation de cette commande permet de balayer la fréquence centrale d'une valeur inférieure (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à une valeur supérieure (dans le sens des aiguilles d'une montre).

TREBLE CONTROL: Cette commande d'égalisation active est un filtre en plateau qui est responsable de la quantité (ou du volume) des hautes fréquences présentes.

MASTER VOLUME CONTROL: Il gère le niveau du signal envoyé à l'amplificateur de puissance interne et détermine le volume de jeu global de l'ampli. Les combinaisons des réglages de gain et de volume principal permettent la création de sons saturés et de sons clairs au volume désiré.

POWER LIGHT: Ce voyant bleu indique que l'ampli est branché sur une source d'alimentation, qu'il est allumé et qu'il fonctionne correctement.

PROTECT LED: Ce voyant rouge indique que l'ampli est entré en mode de protection et qu'il se protège d'un défaut externe (tel qu'un câble d'enceinte court-circuité ou une enceinte défectueuse), ou qu'il y a une panne interne à l'intérieur de l'ampli lui-même.

LIMIT LED: Ce voyant orange indique que l'ampli de puissance est proche de sa puissance maximale et qu'il entre dans le mode d'émulation de sortie à tube avec écrêtage/limitation doux. Le mode d'émulation d'écrêtage/limitation de sortie à tube imite de nombreuses caractéristiques recherchées de l'overdrive de l'étage de sortie d'un ampli à tube tout en éliminant les artefacts d'écrêtage de l'ampli à semi-conducteurs, qui sont fréquents et souvent pénibles.

CHANNEL SWITCH: (amplis à 2 canaux uniquement) Ce commutateur, et les voyants indicateurs, sélectionnent et affichent le statut actif de chaque canal.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: lorsqu'elle est présente, elle permet d'ajuster la symétrie de la forme d'onde du circuit d'écrêtage doux de sortie, comme le font de nombreux inverseurs de phase et étages de sortie à tubes dans les amplis à tubes du monde réel. Cette action n'affecte le fonctionnement qu'au niveau de puissance nominale de l'ampli ou à proximité. Il s'agit d'une fonction d'harmonisation subtile qui peut être utilisée dans n'importe quelle position sans craindre d'endommager l'ampli.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: Lorsqu'il est présent, il règle le facteur d'amortissement de l'ampli de puissance de BAS (ampli de puissance à tubes classique) à MOYEN (certains amplis de puissance à tubes et à semi-conducteurs) à HAUT (ampli de puissance à semi-conducteurs classique). Un facteur bas donne une sensation plus lâche, un facteur haut donne une sensation plus serrée. Il s'agit d'une fonction d'harmonisation subtile qui peut également affecter la perception des notes, en particulier dans le registre grave, il n'y a pas de bon ou de mauvais réglage.

Description générale des caractéristiques et des fonctions du PANNEAU ARRIÈRE (tous les modèles ne présentent pas toutes les caractéristiques) :

POWER SWITCH: Il permet d'allumer et d'éteindre l'ampli en le déconnectant de la source d'alimentation (secteur). **Les modèles de 800 watts sont dotés d'un circuit de protection qui retarde d'environ 20 secondes la séquence de mise sous tension en cas d'allumage et d'extinction répétés de l'ampli dans ce laps de temps.**

IEC POWER INLET: Cette prise d'alimentation est conforme à la norme IEC C-14 et doit être utilisée avec un cordon d'alimentation contenant un connecteur correspondant et une fiche appropriée pour le marché visé.

MAINS POWER REQUIREMENTS: Tous les amplis Subway sont conçus avec une alimentation universelle qui s'adapte automatiquement aux tensions de ligne entre 100-120V et 220-240V, 50 ou 60 Hz. L'alimentation est contrôlée en interne par des circuits de surveillance et de protection et contient un fusible non remplaçable par l'utilisateur qui se déclenche dans le cas improbable d'une défaillance majeure. L'ampli est conçu pour être utilisé avec une alimentation mise à la terre, ce qui signifie que le châssis doit toujours être maintenu au potentiel de la terre. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre de la fiche d'alimentation et ne modifiez jamais le câble d'alimentation.

COOLING FAN: Les modèles Subway 800 watts intègrent un ventilateur de refroidissement à faible vitesse et ultra-fiable. Assurez-vous que les orifices d'entrée et de sortie du ventilateur ne sont pas obstrués, sinon les circuits de protection éteindront l'ampli en raison de défaillance thermique.

SPEAKER OUTPUTS: Tous les modèles Subway sont équipés de prises SpeakOn connectées à la norme industrielle 1+/-1-. Pour des raisons de sécurité, ces prises n'acceptent PAS de fiches 6,35 mm. Ne connectez pas les sorties haut-parleurs à autre chose que des haut-parleurs (pas de boîtiers de charge, pas de DI de niveau haut-parleur ou de commutateurs). Pour plus de polyvalence, toutes les têtes SW peuvent être utilisées sans qu'une charge de haut-parleur soit branchée.

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: Tous les modèles de 350 watts sont conçus pour supporter une charge minimale de 4 ohms. Tous les modèles de 800 watts sont conçus pour une charge minimale de 2 ohms, le sélecteur d'impédance situé sur le panneau arrière placé sur la position 2 ohms.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH : sélectionne le mode de fonctionnement de l'ampli de puissance. En général, réglez ce commutateur sur l'impédance la plus proche de la charge de haut-parleur que vous branchez. Pour des charges de 2,67 ohms, utilisez toujours la position 2 ohms. Vous pouvez sélectionner une impédance supérieure à celle de la charge que vous utilisez, mais la tête d'amplificateur délivrera alors une puissance réduite, un choix parfaitement sûr et qui peut s'avérer souhaitable dans certaines situations.

EFFECT (FX) LOOP: Une boucle d'effets en série, lorsqu'elle est fournie, consiste en des prises d'envoi et de retour de 6,35 mm. Ces prises sont au niveau de la ligne et constituent un point de connexion pratique pour la sortie/entrée du préampli, qui peut être utilisé de nombreuses façons. Utilisez toujours des câbles blindés de niveau instrument/ligne.

AUX INPUT: Cet ampli est équipé d'une entrée AUX TRS de 6,35 mm. Cette prise stéréo TRS additionne les canaux gauche et droit d'un lecteur MP-3, d'un i-device ou d'une tablette. Pour les contrebassistes, cette entrée peut être utilisée pour brancher la sortie du préampli externe de votre contrebasse dans l'amplificateur de puissance. Le niveau d'entrée est défini par le bouton VOLUME PRINCIPAL, ainsi que par le bouton de volume de l'appareil externe. Ce signal ne sera pas présent dans la sortie DI. Sur le TT-800 uniquement, le point d'insertion du signal se situe après les commandes de volume principal des canaux, ce qui signifie qu'il faut utiliser la commande de volume de l'appareil de lecture.

HEADPHONE OUTPUT: Cette prise de sortie casque TRS 6,35 mm avec pointe — bague — manchon permet de piloter tous les casques et oreillettes IEM courants. ***Il n'est pas nécessaire d'avoir un haut-parleur branché sur l'ampli lorsqu'on utilise un casque ; l'ampli peut être utilisé en toute sécurité sans charge de haut-parleur.*** Il est conseillé d'être prudent lorsque l'on introduit une source sonore dans l'oreille, le volume pouvant causer des dommages. ***Cette sortie ne doit pas être branchée à autre chose qu'un casque, des écouteurs ou des oreillettes IEM.***

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): Cette sortie est capable d'alimenter des lignes analogiques symétriques jusqu'à une distance de 150 mètres. Elle est entièrement protégée contre les alimentations fantômes, anti-bruit et à stabilité compensée pour une sortie de signal fiable, à faible bruit de fond et de haute qualité vers les consoles de mixage et les interfaces d'enregistrement.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: Ce commutateur sélectionne le routage de la source du signal utilisé pour dériver le signal de sortie directe. En position PRE, le signal provient directement du tampon d'entrée. La mise en sourdine de l'amplificateur à l'aide du bouton muet du panneau avant met cette sortie en sourdine pour permettre un accordage silencieux. En position POST, le signal provient de la sortie de la section égaliseur et précède le contrôle du volume principal.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: Ce commutateur permet de configurer le niveau de la sortie directe au niveau micro ou au niveau ligne.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: Ce commutateur connecte ou déconnecte la connexion de masse/terre du circuit de la broche 1 du connecteur XLR de la SORTIE DI afin de réduire le bruit du signal de sortie dû aux boucles de masse/terre. Le principe général est de choisir la position avec le moins de bruit possible.

FOOT SWITCH JACKS: Lorsqu'elles sont présentes, elles sont destinées au branchement de pédales à pression disponibles auprès de votre revendeur MESA/Boogie.

USB POWER PORT: Il permet d'alimenter (pas les données) les périphériques USB qui peuvent être utilisés dans le cadre de l'entraînement, de l'enregistrement, de l'improvisation ou même de la performance. Il peut également être utilisé pour recharger des téléphones, des lecteurs MP-3, des iPods et d'autres appareils. Le courant nominal est de 500 mA maximum et il est conforme à la norme de courant de charge USB d'Apple. Ce port d'alimentation USB peut également être utilisé pour piloter un certain nombre de dispositifs USB, y compris des convertisseurs de puissance qui fournissent une alimentation de 9 volts à la pédale. Comme les dispositifs d'alimentation des pédales augmentent la tension, le courant disponible devient ~300 mA à 9 V.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MAINTENANCE :

USA/CANADA Assistance à la clientèle :

Pour l'assistance technique, le dépannage, les questions de sonorité, l'aide aux réglages et plus encore...

Appelez-nous au **(707) 778-6565**, du lundi au jeudi, de 9 h à 17 h, heure du Pacifique, ou envoyez-nous un courriel à l'adresse **service@mesaboogie.com**.

REMARQUE :

Si un spécialiste produit n'est pas disponible lorsque vous appelez (il doit aider d'autres clients), SVP laissez un message vocal avec un numéro de téléphone et un horaire convenable pour appeler et NOUS VOUS RAPPELERONS !

Pour une assistance en dehors des États-Unis et du Canada :

Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur MESA local pour la garantie et l'assistance technique.

Vous pouvez utiliser ce lien pour rechercher sur le web les coordonnées de votre distributeur local :

www.mesaboogie.com/support

Amplificatori per bassi modello Subway – Configurazione iniziale e istruzioni di avvio rapido:

Ti diamo il benvenuto nella famiglia MESA/Boogie! Seguire queste istruzioni per disimballare e utilizzare l'amplificatore MESA:

1. Disimballare con cura l'amplificatore, ricordandosi che alcuni modelli potrebbero essere pesanti. Se necessario, chiedere il supporto di qualcuno. È sempre consigliabile conservare la confezione e i materiali di imballaggio nel caso in cui fossero necessari in seguito.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente/alimentazione con messa a terra utilizzando tutti i pin della spina. Una corretta messa a terra è importante per questioni di sicurezza e per ridurre al minimo i disturbi. Non occorre considerare la tensione/frequenza di rete poiché gli amplificatori per bassi Subway si configurano automaticamente su qualsiasi tensione di rete.
3. Collegare l'interruttore a pedale (se applicabile) al jack etichettato "FOOT SWITCH" sull'amplificatore utilizzando un cavo TRS da 1/4" (6,35 mm). Quando si utilizza l'interruttore a pedale, accertarsi che gli interruttori delle funzioni pertinenti sul pannello frontale siano impostati su off o su "FT-SW" (a seconda del modello e della funzione).
4. Collegare gli altoparlanti ai jack "SPEAKER OUTPUT" sul retro dell'amplificatore utilizzando un cavo per altoparlanti (calibro 16 o superiore) con una spina SpeakOn Neutrik originale. I jack di uscita degli altoparlanti accettano spine di tipo NL2 o NL4 ma NON accettano spine da 1/4" (6,35 mm) per motivi di sicurezza e affidabilità. Impostare l'INTERRUTTORE DI IMPEDENZA (se presente) sul retro dell'amplificatore in modo corrispondente al carico dell'altoparlante.
5. Impostare il controllo "MASTER VOLUME" completamente verso il basso (in senso antiorario) per evitare rumori forti accidentali, feedback sonori o possibili danni agli altoparlanti o all'udito durante l'accensione, nel caso in cui altri controlli siano stati spostati in posizioni non previste.
6. Mettere in funzione "MUTE SWITCH", impostare il controllo "INPUT GAIN" in posizione verticale (ore12:00), impostare i "TONE CONTROLS" (e "EQUALIZER", se presente) in posizione verticale (ore12:00), impostare i controlli "HIGH PASS FILTER" e "VOICING" (se presenti) completamente in senso antiorario. Accendere quindi l'interruttore di alimentazione e aumentare lentamente il controllo del volume principale durante la riproduzione. I volumi utilizzabili saranno generalmente raggiunti con i controlli del guadagno e del volume principale nella posizione corrispondente o al di sotto della posizione verticale (ore12:00). Il volume continuerà ad aumentare in modo lineare man mano che i controlli vengono alzati oltre questo punto.

Descrizione generale delle caratteristiche e delle funzioni del PANNELLO FRONTALE (*si noti che non tutti i modelli sono dotati di tutte le caratteristiche):

INPUT JACK: il jack TS (tip-sleeve) da 1/4" (6,35 mm) è l'ingresso dallo strumento o accordatore/pedaliera; utilizzare un cavo TS schermato.

MUTE SWITCH: questo interruttore (e il suo indicatore rosso/tally a LED) consente di silenziare il segnale audio di tutte le uscite tranne di quella del jack di uscita del sintonizzatore per l'accordatura silenziosa.

GAIN SWITCH: questo interruttore (e il suo indicatore blu/tally a LED) consente di impostare la sensibilità interna (livello di pilotaggio) dello stadio di amplificazione dell'input.

DEEP SWITCH: questo interruttore (e il suo "tally" o "indicatore" a LED blu) consente di attivare il filtro delle frequenze profonde, aumentando l'estensione delle basse frequenze dell'amplificatore.

BRIGHT SWITCH: questo interruttore (e il suo "tally" o "indicatore" a LED blu) consente di attivare il filtro INTENSITÀ, che aumenta la risposta alle alte frequenze dell'amplificatore.

INPUT GAIN CONTROL: determina il guadagno (e il livello di pilotaggio) dello stadio di ingresso. Il LED O/L arancione fornisce un'indicazione visiva dello stato del livello del segnale di pilotaggio e della quantità di overdrive del preamplificatore in corso. L'overdrive del preamplificatore può essere un tono desiderato per alcuni stili esecutivi.

VOICING CONTROL: questo controllo eq attivo consente di modificare la risposta dell'amplificatore da una curva più piatta (in posizione antioraria) a una curva più vintage (in posizione oraria) modificando e spostando la risposta in frequenza in tutte le aree con un semplice giro della manopola. Quando il controllo viene ruotato in senso orario, la fascia bassa e la fascia alta aumentano mentre il livello della gamma media diminuisce e la frequenza si sposta verso l'alto.

BASS CONTROL: questo controllo eq attivo è un filtro shelving responsabile della quantità (o volume) delle basse frequenze presenti.

MID CONTROL: questo controllo è un filtro in stile peak/dip (o bell) responsabile del **livello** (o volume) delle frequenze medie corrispondenti.

MID FREQ CONTROL: quando è presente, questo controllo è responsabile della selezione della **frequenza** centrale (o pitch) su cui agisce il controllo EQ MID. Ruotando questo controllo si sposta la frequenza centrale dalla più bassa (in senso antiorario) alla più alta (in senso orario).

TREBLE CONTROL: questo controllo eq attivo è un filtro shelving responsabile della quantità (o volume) delle alte frequenze presenti.

MASTER VOLUME CONTROL: è responsabile del livello del segnale inviato all'amplificatore di potenza interno e determina il volume di riproduzione complessivo dell'amplificatore. Le combinazioni delle impostazioni di guadagno e volume principale consentiranno di esplorare impostazioni di overdrive e pulite al volume desiderato.

POWER LIGHT: questo LED blu indica che l'amplificatore è collegato a una fonte di alimentazione, che è acceso e funziona correttamente.

PROTECT LED: questo LED rosso indica che l'amplificatore è entrato in modalità di protezione per proteggersi da un guasto esterno (come un cavo dell'altoparlante in corto o un altoparlante difettoso) o che è presente un guasto interno allo stesso amplificatore.

LIMIT LED: questo LED arancione indica che l'amplificatore di potenza si sta avvicinando alla potenza massima e sta entrando in modalità di emulazione del rendimento soft clipping/limiter. La modalità di emulazione del rendimento soft clipping/limiter imita molte delle caratteristiche desiderabili dell'overdrive dello stadio di uscita dell'amplificatore valvolare, eliminando al contempo i comuni e spesso aspri artefatti di clipping degli amplificatori a stato solido.

CHANNEL SWITCH: (solo amplificatori a 2 canali) questo interruttore e gli indicatori/tally a LED consentono di selezionare e mostrare lo stato attivo di ciascun canale.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: quando presente, consente la regolazione della simmetria della forma d'onda del circuito soft clip di uscita proprio come si comportano molti invertitori di fase a valvole e stadi di uscita a valvole negli amplificatori valvolari reali. Questa azione influisce solo sul funzionamento in corrispondenza o in prossimità del livello di potenza nominale dell'amplificatore ed è una caratteristica di voicing discreta che può essere utilizzata in qualsiasi posizione senza il timore di danneggiare l'amplificatore.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: quando presente, consente di regolare il fattore di smorzamento dell'amplificatore di potenza da BASSO (tipico amplificatore di potenza valvolare) a MEDIO (alcuni amplificatori di potenza valvolari e a stato solido) a ALTO (tipico amplificatore di potenza a stato solido). Selezionando BASSO si ottiene una sensazione più morbida, selezionando ALTO si ottiene una sensazione più rigida. Questa è una caratteristica di voicing discreta che può anche influenzare la percezione delle note, specialmente nel registro più basso; non esiste un'impostazione giusta o sbagliata.

Descrizione generale delle caratteristiche e delle funzioni del PANNELLO POSTERIORE (non tutti i modelli sono dotati di tutte le caratteristiche):

POWER SWITCH: viene utilizzato per accendere e spegnere l'amplificatore scollegandolo dalla fonte di alimentazione (rete elettrica). ***I modelli da 800 Watt sono dotati di un circuito di protezione che comporta un ritardo di circa 20 secondi nella sequenza di accensione se si accende e si spegne l'amplificatore più volte entro tale finestra temporale.***

IEC POWER INLET: questo ingresso di alimentazione è conforme allo standard IEC C14 e deve essere utilizzato con un cavo di rete contenente un connettore corrispondente e una spina appropriata per il mercato previsto.

MAINS POWER REQUIREMENTS: tutti gli amplificatori Subway sono progettati con un alimentatore universale a regolazione automatica che si adatta automaticamente alle tensioni di linea comprese tra 100-120 V e 220-240 V, 50 o 60 Hz. L'alimentazione è monitorata internamente da circuiti di supervisione e protezione e contiene un fusibile non sostituibile dall'utente che si apre nell'improbabile eventualità di un guasto grave. L'amplificatore è progettato per essere utilizzato con un'alimentazione con messa a terra, il che significa che il telaio è sempre mantenuto al potenziale di terra/massa. Non rimuovere mai il perno di terra/massa dalla spina di alimentazione né alterare il cavo di alimentazione.

COOLING FAN: i modelli Subway da 800 watt prevedono una ventola di raffreddamento a bassa velocità altamente affidabile. Assicurarsi che l'ingresso della ventola e le fessure di ventilazione della testata non siano bloccate, altrimenti i circuiti di protezione dell'amplificatore spegneranno l'amplificatore a causa di una condizione di guasto termico.

SPEAKER OUTPUTS: tutti i modelli Subway includono jack SpeakOn cablati standard di settore 1+/1-. Questi jack NON accettano spine da 1/4" (6,35 mm) per motivi di sicurezza. Collegare alle uscite degli altoparlanti esclusivamente altoparlanti (nessuna scatola di carico, DI a livello di altoparlanti o commutatori). Per una maggiore versatilità, tutte le testate SW possono essere utilizzate senza un carico degli altoparlanti collegato.

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: tutti i modelli da 350 watt sono classificati per supportare un carico minimo di 4 ohm. Tutti i modelli da 800 watt sono classificati per supportare un carico minimo di 2 ohm, con il selettore di impedenza sul pannello posteriore impostato in posizione 2 ohm.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: consente di selezionare la modalità operativa dell'amplificatore di potenza. In generale, impostare questo selettore sull'impedenza più vicina al carico dell'altoparlante che si sta collegando. Nel caso di carichi da 2,67 ohm, utilizzare sempre la posizione 2 ohm. È possibile selezionare un'impostazione di impedenza più alta rispetto al carico che si sta utilizzando, che

si traduce in una potenza ridotta della testata, che è perfettamente sicura e può essere auspicabile in determinate situazioni.

EFFECT (FX) LOOP: un loop effetti seriale (serie), quando fornito, è costituito da jack di mandata e di ritorno da 1/4" (6,35 mm). Questi jack sono a livello di linea e rappresentano un comodo punto di connessione OUTPUT/INPUT PREAMP che può essere utilizzato in molti modi. Utilizzare sempre cavi schermati a livello di strumento/linea elettrica.

AUX INPUT: questo amplificatore include un ingresso TRS AUX da 1/4" (6,35 mm). Questo jack stereo TRS somma i canali sinistro e destro di un lettore MP-3, i-device o tablet. Per gli strumenti verticali, questo ingresso può essere utilizzato per collegare l'uscita del preamplificatore esterno dello strumento all'amplificatore di potenza. Il livello di ingresso è impostato tramite il controllo VOLUME PRINCIPALE, così come tramite il controllo del volume sul dispositivo esterno. Questo segnale non sarà presente nell'uscita DI. Solo sul modello TT-800, il punto di inserimento del segnale si trova dopo i controlli del volume principale del canale, quindi è necessario utilizzare il controllo del volume del dispositivo di riproduzione.

HEADPHONE OUTPUT: questo jack di uscita per cuffie TRS da 1/4" (6,35 mm) supporta tutte le comuni cuffie e auricolari IEM. **Quando si usano le cuffie, non è necessario che all'amplificatore sia collegato un altoparlante; è totalmente sicuro azionare l'amplificatore senza un carico di altoparlanti.** È consigliabile prestare attenzione ogni qualvolta si inserisce una sorgente sonora nelle orecchie, poiché è possibile che si verifichino danni. **Collegare a questa uscita esclusivamente cuffie, auricolari o auricolari IEM.**

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): questa uscita è in grado di supportare linee analogiche bilanciate lunghe fino a 500 piedi, è completamente protetta dall'alimentazione phantom, è resistente alle interferenze e ha una stabilità compensata per un segnale affidabile, a bassissimo rumore di fondo e di alta qualità, per le console di missaggio e le interfacce di registrazione.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: questo interruttore consente di selezionare il percorso della sorgente del segnale utilizzato per derivare il segnale di uscita diretto. In posizione PRE, il segnale proviene direttamente dal buffer di ingresso. Disattivando l'audio dell'amplificatore tramite l'interruttore del muto sul pannello frontale, si disattiva questa uscita per consentire un'accordatura silenziosa. In posizione POST, il segnale proviene dall'uscita della sezione dell'equalizzatore e prima del controllo del volume principale.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: questo interruttore consente di configurare il livello di uscita diretta a livello di microfono o di linea.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: questo interruttore consente di collegare o interrompere la connessione di terra/massa/comune del circuito dal pin 1 sul connettore XLR DI OUT per ridurre il disturbo sul segnale di uscita DI dovuto ai loop di terra/massa. L'idea generale è quella di scegliere la posizione con il disturbo più basso.

FOOT SWITCH JACKS: se presenti, servono per il collegamento di interruttori a pedale di tipo latch disponibili presso il rivenditore MESA/Boogie.

USB POWER PORT: fornisce alimentazione (non dati) ai dispositivi USB che potrebbero essere utilizzati congiuntamente in esercitazioni, registrazioni, jamming o persino esibizioni. Può anche essere utilizzata per ricaricare telefoni cellulari, lettori MP-3, iPod e altri dispositivi. La corrente nominale è di 500 mA massimo ed è conforme allo standard di carica USB di Apple. Questa porta di alimentazione USB può essere utilizzata anche per supportare qualsiasi numero di dispositivi USB, compresi i convertitori di alimentazione che forniscono al pedale un'alimentazione da 9 volt. Poiché i dispositivi di alimentazione del pedale aumentano la tensione, la corrente disponibile a 9 V diventa ~300mA.

INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA:

Assistenza clienti in USA/CANADA:

Per assistenza tecnica, risoluzione di problemi, domande sui toni, guida alle impostazioni e altro...

Chiamare il numero **(707) 778-6565**, dal lunedì al giovedì, dalle 9:00 alle 17:00 ora del Pacifico o inviare un'e-mail all'indirizzo **service@mesaboogie.com**

NOTA:

Se al momento della chiamata non è disponibile uno Specialista del prodotto (è impegnato ad assistere altri clienti), PER FAVORE, lasciare un messaggio vocale con un numero di telefono e un momento opportuno per essere ricontattati e SAREMO NOI A RICHIAMARE!

Per assistenza al di fuori degli Stati Uniti e del Canada:

Contattare il proprio rivenditore o distributore MESA locale per la garanzia e il supporto tecnico.

È possibile utilizzare questo collegamento per cercare sul Web le informazioni di contatto del proprio distributore locale:
www.mesaboogie.com/support

SUBWAYモデルのベースアンプ - 初期設定とクイックスタート操作説明書

お買い求めいただきありがとうございます。MESA/Boogieファミリーへようこそ！以下の手順に従って、MESAアンプを開梱し、操作を行ってください。

1. アンプを慎重に開梱してください。モデルによっては重い場合があります。必要であれば、手助けを求めてください。箱や梱包材は、後で必要になったときのために取っておくことをお勧めします。
2. プラグのすべてのピンを使用して、接地された電源コンセントに電源コードを接続してください。適切な接地は、安全のため、またノイズを最小限に抑えるために重要です。Subwayベースアンプはどのような電源電圧に対しても自動で設定されるため、電源の電圧や周波数について心配する必要はありません。
3. FOOT SWITCH (使用可能な場合) を、1/4インチ (6.35mm) TRSケーブルを使用して、アンプの「フットスイッチ」と記されたジャックに接続します。フットスイッチをご使用になる際は、フロントパネルにある該当する機能スイッチがオフまたは「FT-SW」の位置に設定されていることをご確認ください (モデルや機能によって異なります)。
4. アンプ背面の「SPEAKER OUTPUT」ジャックに、純正のNeutrik社製スピコンプラグ付きスピーカーケーブル (16ゲージ以上) を使用して、スピーカーを接続します。スピーカー出力ジャックはNL2またはNL4タイプのプラグに対応していますが、安全性と信頼性の観点から1/4インチ (6.35mm) プラグには対応していません。スピーカーの負荷に合わせて、アンプ背面のインピーダンススイッチ (該当する場合) を設定します。
5. 他の調整が予期せぬ位置に動かされた場合、電源投入時に偶発的な大音量やハウリング、スピーカーや耳の損傷の可能性を防ぐため、「MASTER VOLUME」調整は反時計回り最大に設定してください。
6. 「MUTE SWITCH」をオンにし、「INPUT GAIN」調整を12時の位置に設定し、「TONE CONTROLS」 (該当する場合は「EQUALIZER」も) を12時に設定して、「HIGH PASS FILTER」と「VOICING」調整 (該当する場合) を反時計回りに最大に設定します。電源スイッチをオンにし、演奏しながらマスター音量をゆっくりと上げていきます。通常、ゲイン調整とマスター音量調整を12時の位置か、それ以下に設定すると、使用可能なボリュームが得られます。これを超えて調整を上げると、ボリュームは直線的に大きくなっていきます。

フロントパネルの特徴と機能についての概要 (*すべてのモデルにすべての機能が搭載されているわけではありません)

INPUT JACK: 1/4インチ (6.35mm) TS (チップスリーブ) ジャックは、楽器またはエフェクト/ペダルボードからの入力端子です。シールド付TSケーブルをご使用ください。

MUTE SWITCH: このスイッチ (および赤色のインジケータ/タリールED) は、サイレントチューニングのために、チューナー出力ジャックを除くすべての出力のオーディオ信号をミュートします。

GAIN SWITCH: このスイッチ (および青色のインジケータ/タリールED) は、入力アンプ段の内部感度 (ドライブレベル) を設定します。

DEEP SWITCH: このスイッチ (および青色「タリール」または「インジケータ」LED) は、ディープフィルタを作動させ、アンプの低域の伸びを拡大します。

BRIGHT SWITCH: このスイッチ (および青色「タリール」または「インジケータ」LED) は、ブライトフィルタを作動させ、アンプの、高域のレスポンスを向上させます。

INPUT GAIN CONTROL: 入力段のゲイン (およびドライブレベル) を決定します。琥珀色のO/L LEDは、ドライブ信号レベルの状態とプリアンプのオーバードライブ発生量を視覚的に表示します。プリアンプのオーバードライブは、演奏スタイルによっては望ましいトーンとなります。

VOICING CONTROL: このアクティブEQ調整は、ノブを回すだけで全領域の周波数レスポンスを変えてシフトさせ、アンプのレスポンスをよりフラットなカーブ (反時計回りの位置) からよりヴィンテージなカーブ (時計回りの位置) へと変化させます。調整を時計回りに回すと、ローエンドとハイエンドが増加し、ミッドレンジのレベルが減少し、周波数が上方にシフトします。

BASS CONTROL: このアクティブEQ調整はシェルビングフィルタで、低域の量 (または音量) を調整します。

MID CONTROL: これは、ピーク・ディップ (またはベル) スタイルのフィルタで、対応する中域周波数のレベル (または音量) を調整します。

MID FREQ CONTROL: これがある場合、MID EQ調整が作用する中心周波数 (またはピッチ) の選択を調整します。この調整を回すと、中心周波数は低い方 (反時計回り) から高い方 (時計回り) へと変化します。

TREBLE CONTROL: このアクティブEQ調整はシェルビングフィルタで、高域の量（または音量）を調整します。

MASTER VOLUME CONTROL: 内蔵パワーアンプに送られる信号のレベルを調整し、アンプ全体の演奏音量を決定します。ゲイン設定とマスター音量設定の組み合わせにより、希望の音量でオーバードライブとクリーンの設定を探ることができます。

POWER LIGHT: この青色LEDは、アンプが電源に接続され、電源が入り、正しく動作していることを示します。

PROTECT LED: この赤色LEDは、アンプが保護モードに入り、外部障害（スピーカケーブルのショートやスピーカの欠陥など）からアンプ自体を保護しているか、アンプ内部に障害が発生していることを示します。

LIMIT LED: この琥珀色LEDは、パワーアンプが最大出力に近づき、ソフトクリップ/限界出力チューブ・エミュレーション・モードに入っていることを示します。ソフトクリップ/限界出力チューブ・エミュレーション・モードは、チューブ・アンプの出力段オーバードライブの望ましい特性の多くを模倣すると同時に、頻繁に発生する耳障りなソリッドステートクリッピングアーティファクトを排除します。

CHANNEL SWITCH: (2チャンネル・アンプのみ) このスイッチとインジケータ/タリールEDは、各チャンネルのアクティブなステータスを選択し、表示します。

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: これがある場合、出力ソフトクリップ回路の波形の対称性を調整することができ、実際の真空管アンプにおける多くの真空管位相インバータや真空管出力段の動作と同様となります。この動作は、アンプの定格出力レベルまたはその近辺での動作にのみ影響し、アンプに害を与える心配はありません。どの位置でも使用できる絶妙なボイシング機能となります。

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: このスイッチがある場合、パワーアンプのダンピングファクターをLOW（典型的な真空管パワーアンプ）、MEDIUM（一部の真空管パワーアンプと固体電力アンプ）、HIGH（典型的な固体電力アンプ）の間で調整します。LOWではよりルーズなフィーリングに、HIGHではよりタイトなフィーリングになります。これは絶妙なボイシング機能であり、特に低音域の音のフィーリングにも影響しますが、設定に正解・不正解はありません。

リヤパネルの特徴と機能についての概要（*すべてのモデルにすべての機能が搭載されているわけではありません）

POWER SWITCH: アンプを電源（主電源）から切断することで、アンプをオン/オフする際に使用します。800ワットのモデルには保護回路があり、一定時間内にアンプを何度もオンオフすると、電源投入のシーケンスに20秒程度の遅れが生じます。

IEC POWER INLET: この電源入力、IEC C-14タイプ規格に準拠しており、適合するコネクタを含む主電源コードセットと意図された市場に適したプラグを用いて使用されます。

MAINS POWER REQUIREMENTS: すべてのSubwayアンプは、100-120V、220-240V、50または60Hzの間のライン電圧に自動的に調整されるユニバーサル、オートレンジ調節電源で設計されています。この電源は、監視回路と保護回路によって内部的に監視されており、万一大きな故障が発生した場合に開く、ユーザーによる交換が不可能なヒューズを内蔵しています。このアンプは、接地またはアースが施された電源で使用するよう設計されており、シャーシは常に接地/アース電位に保たれています。電源プラグから接地/アースピンを外したり、電源ケーブルを改造したりしないでください。

COOLING FAN: 800ワットのSubwayモデルには、低速で信頼性の高い冷却ファンが搭載されています。ファンの吸気口やヘッドの通風孔が塞がれていないか、またはアンプの保護回路が熱異常のためにアンプをシャットダウンしていないかをご確認ください。

SPEAKER OUTPUTS: すべてのSubwayモデルには、業界標準の1+1/1-で配線されたスピコンジャックが搭載されています。安全上の理由から、これらのジャックには1/4インチ（6.35mm）プラグは接続できません。スピーカー出力はスピーカー以外には接続しないでください（ロードボックスやスピーカーレベルのDI、スイッチャーは使用しないでください）。汎用性を高めるため、すべてのSWヘッドはスピーカー負荷を接続せずに動作させることができます。

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: 350ワットモデルはすべて、最低4Ωの負荷を駆動する定格となっています。800ワットモデルはすべて、バックパネルのインピーダンス切り替えスイッチを2Ωの位置に設定し、最小2Ωの負荷を駆動する定格となっています。

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: パワーアンプの動作モードを選択します。一般的には、接続するスピーカーの負荷に最も近いインピーダンスにこのスイッチを設定してください。2.67Ω負荷の場合、常に2Ωの位置を使用してください。使用する負荷よりも高いインピーダンス設定を選択すると、ヘッドから出力されるパワーが低下しますが、これは完全に安全であり、状況によっては望ましい場合もあります。

EFFECT (FX) LOOP: シリアル（直列）エフェクトループは、1/4インチ（6.35mm）センド&リターンジャックで構成されています。これらのジャックはラインレベルであり、便利なプリアンプの出力/入力用のパッチポイントとして、様々な用途に使用できます。必ず楽器用/ラインレベルのシールド付ケーブルを使用してください。

AUX INPUT: このアンプには、1/4インチ（6.35mm）TRS AUX入力が搭載されています。このTRSステレオジャックは、MP-3プレーヤー、iデバイス、タブレットからの左右のチャンネルを合計します。縦型プレーヤーの場合、この入力を

使って、縦型アウトボードプリアンプの出力をパワーアンプに接続することができます。入力レベルは、マスター音量調整と外部機器の音量調整で設定します。この信号は直接出力には含まれません。TT-800のみ、信号の挿入ポイントはチャンネルのマスター音量調整の後にあるため、再生デバイスの音量調整を使用する必要があります。

HEADPHONE OUTPUT: この1/4インチ (6.35mm) TRS (チップ・リング・スリーブ) ヘッドフォン出力ジャックは、一般的なヘッドフォンやIEM用イヤープースに対応しています。ヘッドフォンを使用する場合、アンプにスピーカーを接続する必要はありません。スピーカーの負荷をかけずにアンプを動作させても安全性に全く問題ありません。音源を耳に挿入する際は、音量が損なわれる可能性があるため、ご注意ください。この出力は、ヘッドフォン、イヤホン、IEM用イヤープース以外には接続しないでください。

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): この出力は、500フィートもの長さのバランスアナログラインを接続できます。ファンタム電源で完全に保護され、ノイズに強く、安定性が補償されているため、ミキシングコンソールやレコーディングインターフェイスへの信頼性の高い、低ノイズフロアの高品質な信号出力が可能です。

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: このスイッチで、直接出力信号を得るために使用される信号ソースのルーティングを選択します。プレポジションでは、信号は入力バッファから直接出力されます。フロントパネルのミュートスイッチでアンプをミュートすると、この出力がミュートされ、サイレントチューニングが可能になります。ポストポジションでは、信号はイコライザー・セクションの出力からマスター音量調整の前に供給されます。

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: このスイッチで、直接出力のレベルをマイクレベルまたはラインレベルに設定します。

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: このスイッチは、XLR直接出力コネクタのピン1から、回路グラウンド/アース/共通接続を接続またはリフトし、グラウンド/アースループによる直接出力信号のノイズを低減します。一般的な考え方としては、ノイズが最小となる位置を選択します。

FOOT SWITCH JACKS: MESA/Boogie販売店でお求めいただけるラッチ式フットスイッチを接続するためのものです。

USB POWER PORT: 練習、レコーディング、ジャム、あるいは演奏に使用されるUSBデバイスに電力を供給します（データではありません）。また、電話、MP-3プレーヤー、iPod などの充電にもご使用いただけます。定格電流は最大500mAで、Apple USB充電電流規格に準拠しています。このUSB電源ポートは、9Vのペダル式電源を供給する電力変換装置など、あらゆるUSBデバイスへの電源としても使用できます。ペダル式電源デバイスは電圧を上げるため、利用可能な電流は9Vで300mA以下となります。

サービス情報:

米国/カナダのカスタマーサポート:

テクニカル・サポート、トラブルシューティング、トーンに関するご質問、設定のヘルプなどについては・・・

電話: (707) 778-6565 (月～木、太平洋時間午前9時～午後5時)、Eメール: service@mesaboogie.com

注記:

製品担当者が不在の場合（他のお客様の対応中）、お電話番号とご都合の良い時間帯をボイスメッセージに残してください。折り返しお電話させていただきます。

米国/カナダ以外のサポート:

保証および技術サポートについては、お近くのMESA販売店または代理店までお問い合わせください。

下のリンクから、お近くの販売店の連絡先情報を検索することができます:

www.mesaboogie.com/support

Subway model basversterkers – Initiële set-up en snelstart-gebruiksaanwijzingen:

Hartelijke groeten, en welkom bij de MESA/Boogie familie! Volg deze instructies om uw MESA versterker uit te pakken en te gebruiken:

1. Pak de versterker zorgvuldig uit, en denk er aan dat sommige modellen zwaar zijn. Vraag als dat nodig is om hulp. Het is altijd verstandig de doos en verpakkingsmaterialen te bewaren voor als u ze later nodig zou hebben.
2. Sluit het netsnoer aan op een geaarde aansluiting/stopcontact, gebruik alle pennen van de plug. Een correcte aarding is belangrijk voor uw veiligheid en minimale ruis. U moet niet kijken naar de netspanning/frequentie, omdat de Subway basversterkers zich automatisch aanpassen aan om het even welke netspanning.
3. Sluit de voetschakelaar (indien van toepassing) met een 6,35mm TRS-kabel aan op de jack met het label "FOOT SWITCH" van de versterker. Zorg er bij gebruik van een voetschakelaar voor dat de betreffende functieschakelaars op het frontpaneel op de stand "uit" of de "FT-SW" stand staan (naargelang het model en de functie).
4. Sluit uw speaker(s) aan op de "SPEAKER OUTPUT"-aansluitingen achteraan de versterker. Gebruik daarvoor een speakerkabel (1,6 mm of dikker) met een originele Neutrik SpeakOn-plug. De speaker-uitgangsjacks zijn geschikt voor pluggen van het type NL2 of NL4, maar omwille van de veiligheid en de betrouwbaarheid NIET voor pluggen van 6,35mm. Zet de IMPEDANTIESCHAKELAAR (indien aanwezig) aan de achterzijde van de versterker in een stand, aangepast aan de impedantie van de speaker.
5. Zet de "MASTER VOLUME" regelaar volledig dicht (linksom) om incidentele luide geluiden, feedback of mogelijke schade aan uw speakers of oren te voorkomen bij het inschakelen; andere regelingen zijn mogelijk in een onverwachte stand gezet.
6. Zet de "MUTE SWITCH" aan, de "INPUT GAIN" regelaar op de stand 12 uur, de "TONE CONTROLS" (en de "EQUALIZER" indien aanwezig) op 12 uur, zet de "HIGH PASS FILTER" en "VOICING" regelaars (indien aanwezig) volledig linksom. Schakel nu de versterker in, en verhoog het volume traag terwijl u speelt. De gebruikelijke volumes worden over het algemeen gehaald met de gain- en volumeregelaars op of beneden het bereik 12 uur. Het volume neemt lineair toe als de regelaars voorbij dit punt worden gedraaid.

Algemene beschrijving van de mogelijkheden en functies van het FRONTPANEEL (*merk op dat niet alle modellen dezelfde mogelijkheden hebben):

INPUT JACK: De 6,35mm TS (tip-sleeve) jack is de ingang voor het instrument of het effecten/pedaalbord; gebruik een afgeschermd TS kabel.

MUTE SWITCH: De schakelaar (en het rode indicatorlampje/tally LED) dempen het audiosignaal naar alle uitgangen behalve de tuner-uitgang, zodat u stil kunt stemmen.

GAIN SWITCH: Deze schakelaar (en het blauwe indicatorlampje/tally LED) regelen de interne gevoeligheid (het stuurniveau) van de ingangstrap van de versterker.

DEEP SWITCH: Met deze schakelaar (en de blauwe "tally" of "indicator" LED) schakelt u het diepe filter in, waardoor de weergave van lage frequenties van de versterker toeneemt.

BRIGHT SWITCH: Met deze schakelaar (en de blauwe "tally" of "indicator" LED) schakelt u het BRIGHT filter in, waardoor de weergave van hoge frequenties van de versterker toeneemt.

INPUT GAIN CONTROL: Bepaalt de versterking (en het stuurniveau) van de ingangstrap. De amber O/L LED geeft een visuele indicatie van de status van het niveau van het stuursignaal en de mate van oversturing van de voorversterker. Het oversturen van de voorversterker kan voor sommige speelstijlen een gewenst effect zijn.

VOICING CONTROL: Deze actieve equalizer wijzigt de respons van de versterker in een vlakke curve (in de stand linksom) naar een meer vintage curve (in de stand rechtsom) door de frequentierespons over heel het gebied te wijzigen en te verschuiven door gewoon aan de knop te draaien. Door de knop rechtsom te verdraaien gaan de lage en de hoge frequenties toenemen, terwijl het niveau van het middengebied afneemt, en de frequentie omhoog schuift.

BASS CONTROL: Deze actieve eq-regeling is een shelving filter, verantwoordelijk voor de hoeveelheid (of het volume) lage frequenties.

MID CONTROL: Deze regeling is een piek-dip (bel-stijl) filter, verantwoordelijk voor het **niveau** (of het volume) aan middenfrequenties.

MID FREQ CONTROL: Indien aanwezig is deze regeling verantwoordelijk voor het selecteren van de middelste *frequentie* (of pitch) waarop de MID EQ-regeling gaat werken. Door aan deze regelaar te draaien gaat de middenfrequentie van lager (linksom) naar hoger (rechtsom).

TREBLE CONTROL: Deze actieve eq-regeling is een shelving filter, verantwoordelijk voor de hoeveelheid (of het volume) hoge frequenties.

MASTER VOLUME CONTROL: Is verantwoordelijk voor het niveau van het signaal dat naar de interne vermogenversterker wordt gestuurd, en bepaalt het algemene weergavevolume van de versterker. Combinaties van versterkings- en master volume-instellingen laten toe overdrive en zuivere instellingen te maken bij het gewenste volume

POWER LIGHT: Deze blauwe LED geeft aan dat de versterker aangesloten is op de netspanning, ingeschakeld is, en correct werkt.

PROTECT LED: Deze rode LED geeft aan dat de versterker naar de beschermingsmodus overschakelde en zichzelf beschermt tegen een externe fout (zoals een kortgesloten speakerkabel of een defecte speaker), of dat er een interne storing is in de versterker zelf.

LIMIT LED: Deze amberkleurige LED geeft aan dat de vermogenversterker het maximale volume benadert, en naar de soft clip/limit uitgangsbuis emulatiemodus gaat. Soft clip/limit uitgangsbuis emulatiemodus simuleert veel van de gewenste karakteristieken van het oversturen van een buizenversterker, waarbij de gewone, vaak harde solid state clipping kenmerken geëlimineerd worden.

CHANNEL SWITCH: (alleen versterkers met 2 kanalen) Deze schakelaar, en de indicator/tally LED's, selecteren en geven de actieve status van elk kanaal aan.

OUTPUT OVERDRIVE SYMMETRY CONTROL: Laat indien aanwezig het regelen toe van de symmetrie van de soft clip-golfvorm van de uitgangscircuits, net zoals veel fase-inverters en buis-uitgangstrappen werken bij echte buizenversterkers. Deze actie heeft enkel invloed op de werking op of vlakbij het maximale vermogenniveau van de versterker, en is een subtiele voicing feature, te gebruiken in om het even welke stand zonder dat u bang moet zijn de versterker te beschadigen.

POWER AMPLIFIER DAMPING SWITCH: Regelt indien aanwezig de dempingsfactor van de vermogenversterker van LOW (typische vermogenversterker met buizen) via MEDIUM (sommige buizen- en halfgeleidervermogenversterkers) tot HIGH (typische halfgeleiderversterker). Laag leidt tot een losser aanvoelen, hoog naar een strakker aanvoelen. Het is een subtiele voicing-feature, die ook invloed kan hebben op het aanvoelen van noten, speciaal in het lagere register; er is geen juiste of verkeerde instelling.

Algemene beschrijving van de mogelijkheden en functies van het ACHTERPANEEL (niet alle modellen hebben alle mogelijkheden):

POWER SWITCH: Wordt gebruikt om uw versterker in en uit te schakelen, door de versterker los te koppelen van de stroombron (netspanning). **800 watt-modellen hebben een beschermingscircuit, dat leidt tot een inschakelvertraging van 20 seconden als u de versterker meerdere keren binnen die tijd in- en uitschakelt.**

IEC POWER INLET: Deze stroomingang is conform de IEC C-14 type-standaard, en moet worden gebruikt met een stroomsnoer met passende connector, en een geschikte stekker voor de betreffende markt.

MAINS POWER REQUIREMENTS: Alle Subway-versterkers zijn ontworpen met een universele voeding, die zich automatisch aanpast aan netspanningen tussen 100-120V en 220-240V, 50 of 60Hz. De voedingspanning wordt intern bewaakt door toezichts- en bewakingscircuits, en bevat een niet door de gebruiker te vervangen zekering, die onderbreekt bij een onwaarschijnlijke ernstige storing. De versterker is ontworpen om te worden gebruikt met een geaarde voeding, wat betekent dat het chassis altijd op aardpotentiaal zit. Verwijder nooit de aardpen van de stroomstekker, en verander niets aan de stroomkabel.

COOLING FAN: De 800 watt Subway-modellen bevatten een traagdraaiende, betrouwbare koelventilator. Zorg er voor dat de in- en uitlatopeningen van de ventilator niet geblokkeerd worden. In het andere geval zullen de beschermingscircuits van de versterker het uitschakelen omwille van een thermische fout.

SPEAKER OUTPUTS: Alle Subway modellen maken gebruik van SpeakOn jacks, bedraad volgende standaard 1+/1-industriestandaard. Deze jacks zijn om veiligheidsredenen NIET geschikt voor 6,35mm pluggen. Sluit de speakeruitgangen niet aan op om het wat anders dan speakers (geen load-boxen, geen speakerniveau DI's of switchers). Voor een toegenomen betrouwbaarheid mogen alle SW-eenheden gebruikt worden, zonder dat er een speaker is op aangesloten.

ALLOWABLE MINIMUM SPEAKER LOAD: Alle 350 watt-modellen kunnen een belasting aansturen van minimum 4 ohm. Alle 800 watt-modellen kunnen met de impedantie-keuzeschakelaar op de achterkant in de stand 2 ohm, een belasting aansturen van minimum 2 ohm.

IMPEDANCE SELECTOR SWITCH: selecteert de werkingsmodus van de vermogenversterker. Over het algemeen moet deze schakelaar ingesteld worden op de impedantie, die de speakerbelasting die u aansluit zo goed mogelijk benadert. Gebruik in het geval van belastingen van 2,67 ohm altijd de stand 2 ohm. U mag een hogere impedantie selecteren dan de belasting die u gebruikt. Dit zal leiden tot minder vermogen, wat perfect veilig is, en wenselijk is in bepaalde situaties.

EFFECT (FX) LOOP: Een seriële (serie) effect-loop, die indien aanwezig bestaat uit 6,35mm zend- en return-jacks. Deze jacks zitten op lijnniveau, en vormen een handig PREAMP OUTPUT/ INPUT patch-punt, dat op vele manieren gebruikt kan worden. Gebruik altijd afgeschermdes kabels, geschikt voor een instrument- en lijnniveau.

AUX INPUT: Deze versterker beschikt over een 6,35mm TRS AUX ingang. Deze TRS stereo-ingang sommeert het linker- en het

rechterkanaal van een MP-3 speler, i-apparaat, of tablet. Voor upright players kan deze ingang worden gebruikt om de uitgang van de upright-voorversterker aan te sluiten op de vermogenversterker. Het ingangsniveau wordt ingesteld met de MASTER VOLUME-regeling, en met de volumeregeling van het externe apparaat. Dit signaal is niet aanwezig in de DI-uitgang. Alleen op de TT-800 zit het signaal-toevoerpunt achter de hoofdvolumeregelingen van dat kanaal, zodat de volumeregelaar van het playback-apparaat moet worden gebruikt.

HEADPHONE OUTPUT: Deze 6,35mm tip-ring-sleeve hoofdtelefoonuitgang kan alle gebruikelijke hoofdtelefoons en in ear-monitors aansturen. **Het is niet noodzakelijk een speaker op de versterker aan te sluiten als je een hoofdtelefoon gebruikt; het is volkomen veilig de versterker te gebruiken zonder dat die belast is met een speaker.** Het verdient aanbeveling voorzichtig te zijn bij het in uw oor steken van een geluidsbron; een te groot volume kan schade veroorzaken. **Deze uitgang mag in geen geval op iets anders worden aangesloten dan hoofdtelefoons, oortjes, of in ear-monitors.**

DIRECT OUTPUTS (DI OUT): Deze uitgang kan gebalanceerde lijnen met een lengte tot 150 m lang aansturen, is volledig bestand tegen fantoomvoedingen, ruisarm en stabiliteitsgecompenseerd, voor een betrouwbare lage ruisvloer, en heeft een hoge kwaliteitsuitgang naar mengconsoles en opname-interfaces.

DIRECT OUTPUT SOURCE SWITCH: Met deze schakelaar selecteert u de routing, gebruikt om het rechtstreekse uitgangssignaal af te leiden. In de stand PRE, wordt het signaal rechtstreeks afgenomen vanaf de ingangsbuffer. Het dempen van de versterker met de mute-schakelaar op het frontpaneel dempt deze uitgang, zodat u stil kunt gaan stemmen. In de stand POST wordt het signaal afgenomen van de uitgang van de equalizer, en nog voor de hoofd-volumeregelaar.

DIRECT OUTPUT LEVEL SWITCH: Met deze schakelaar schakelt u het niveau van de rechtstreekse uitgang om tussen microfoon- en lijnniveau.

DIRECT OUTPUT PIN 1 LIFT SWITCH: Met deze schakelaar verbindt u al dan niet de massa/aarding/gemeenschappelijke aansluiting van het circuit al dan niet met pin 1 van de XLR DI OUT connector om ruis op het DI-uitgangssignaal door aarde/aardlussen te verminderen. De algemene idee is die stand te kiezen met het minst ruis.

FOOT SWITCH JACKS: Indien aanwezig, zijn deze bedoeld voor het aansluiten van latching voetschakelaars, beschikbaar bij uw MESA/Boogie dealer.

USB POWER PORT: Voorziet voeding (geen data) voor USB-apparaten, die u wilt gebruiken om te oefenen, opnemen, jammen, of zelfs op te treden. Mag ook worden gebruikt voor het herladen van telefoons, MP-3 spelers, iPods, en andere apparaten. De maximale stroom is 500mA maximum, beantwoordend aan de Apple norm voor laadstroom. Deze USB-voedingspoort kan ook worden gebruikt om meerdere USB-apparaten te voeden, inclusief stroomomvormers, die 9 Volt leveren voor pedalen. Omdat er omvormers worden gebruikt voor het opvoeren van de spanning wordt de maximaal beschikbare stroom ~300mA bij 9V.

SERVICE-INFORMATIE:

USA/CANADA klantenservice:

Voor technische ondersteuning, het oplossen van problemen, vragen i.v.m. de toon, hulp bij de instellingen en meer...

Bel ons op **(707) 778-6565**, van maandag-donderdag, van 9 tot 17u Pacific time, of mail ons op **service@mesaboogie.com**

OPMERKING:

Indien er op het moment dat u belt geen productspecialist beschikbaar is (omdat hij andere klanten helpt), laat dan aub een spraakbericht, met uw telefoonnummer, achter, samen met opgave van het moment waarop u liefst gebeld wordt. WIJ BELLEN U TERUG!

Voor ondersteuning van buiten de VS en Canada:

Neem contact op met uw plaatselijke MESA-dealer of -verdelers voor technische ondersteuning.

U kunt navolgende link gebruiken om op het internet te zoeken naar de contactinformatie van uw plaatselijke verdeler:
www.mesaboogie.com/support